



VÁRNEGYED

A Budavári Önkormányzat lapja - IX. évfolyam, 9. szám, 2004. május 7.

A tartalomból

Rendelet az állatok tartásáról

„A Budavári Önkormányzat képviselő-testülete új rendeletet alkotott az állatok tartásáról és védelméről”
(4. oldal)

Művészportrék

„Kass János grafikusművész, Hajnal Gabriella kárpíttérvezető és leányuk Kass Eszter iparművész kiállításával nyitotta meg kapuit a kerület legújabb kulturális intézménye, a Várnegyed Galéria. Kass János után az alkotók közül ezúttal anyát és leányát kérdeztük művészi hitvallásukról, pályájukról és kerületi kötődéseikről.”
(6. oldal)

Megújul a budai Vár

Három lépcsős tervet dolgozott ki a kormány a budai Vár újjáépítésére - ennek részleteiről a helyszínen tartott sajtótájékoztatón számolt be Medgyessy Péter miniszterelnök, Hiller István kulturális miniszter és Glatz Ferenc, a rekonstrukciót koordináló bizottság társelnöke. A kormányfő és kísérete a bejelentést követően látogatást tett a hatvan éve romosan álló Honvéd Főparancsnokság épületében, melynek felújítására a kivitelezési tervpályázatot már június elsején kiírják.

Medgyessy Péter miniszterelnök a Kulturális Örökségvédelmi Hivatal Tánácsics Mihály utcai székházában tartott sajtótájékoztató keretében kijelentette: kormányának eltökélt szándéka, hogy begyógyítsa az előző század okozta sebeket.
(Folytatás a 3. oldalon)

Köszöntünk Európa!

Május elsején Mádl Ferenc köztársasági elnök a Sándor-palotában tartott ünnepségen mondott köszöntőt Magyarországnak Európai Unióhoz történő csatlakozása alkalmából.

A mai naptól Magyarország az Európai Unió tagja. Ezzel hazánk - a „kompország”, ahogyan Ady nevezte - végképp kiköt a nyugati parton.

A magyar társadalom nem egyetlen népszavazáson, hanem egész történelmével választotta Európát.

Szent István ezer évvel ezelőtt országot épített az új hazában. Megújított hittel Európa békéjét és integrációját erősítette. A tatár és török hódítással szemben élet halál harcunkat magunkért és Európáért, de Európával együtt vívtuk. A közösen vállalt ideáékért harcoló magyar 1848 az európai forradalmak szabadságeszméjét is táplálta.

1956-ban a nemzet felkelése a bátorságon és hazaszereteten túl az európai szellem iránti hűséget is kifejezte.

Békés forradalmunk kibontakozásával, az elmúlt másfél évtized erőfeszítésével az ország az Európai Unióhoz való csatlakozás mellett döntött.

Most a Schuman Nyilatkozat szellemében épült, „Új Európá”-hoz csatlakozunk, melynek nemzeti békében, együtt fáradoznak a közös anyagi, szellemi és erkölcsi felemelkedésért.

Európa számunkra népeinek kultúráját, a jogbiztonságot, a szabadságot, a demokráciát, a jólétet, az európai örökség erkölcsi értékrendjét jelenti.

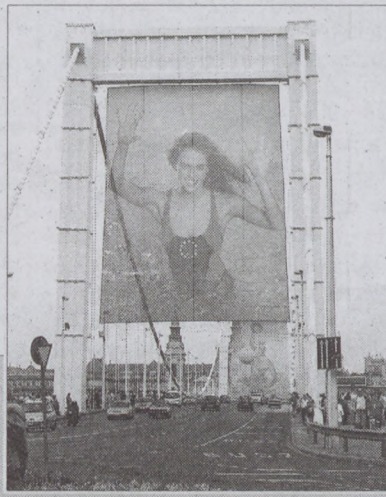
Az ezekre épült közösséghez kapcsolódik most Magyarország, mert ezt a világ- és emberképet vallja magáénak.

Magyarország komja most partot ért. Olyan országban szeretnénk élni, amely a mai, fejlett Európában uralkodó elvek és értékek jegyében működik.

Ebben számíthatunk az Európai Unió támogatására, az azonban a mi felelőségünk, hogy mire jutunk - például a szegénység, a családok és az aggasztó demográfiai helyzet, az egészségügy, az agrártársadalom, a környezet, az oktatás és a nevelés hosszú távú gondjainak oldásában.

A csatlakozással sok értéket viszünk magunkkal.

Büszkék lehetünk a szorgalmas és jól képzett magyar munkaerőre, a nehéz körülmények között is nagyszerű eredményeket fölmutató tudományra, világsikereket arató művészekre, olimpiai bajnokokra, és csodálatos tájainkra, műemlékeinkre. Örökségünk nélkül Európa is más, szegényebb volna. Hiszünk abban, hogy nemzetünk a közös, európai hazában is megőrzi hagyományait, s ezekre építve tovább gazdagítja a magyarság és kisebbségeink kultúráját.



Pilinszky János szavait idézve mondhatjuk: „aki valóban szereti hazáját, teljes lelkével és figyelmével, az egyúttal a mindenség polgára”. A mindenségé, tehát Európáé is. Hiszem, hogy így kell a jövőben is magyarnak és európainak lennünk.

Az Úr adjon erőt ehhez mindannyiunknak!

A képviselő-testületi ülésen történt

Április 29-én tartotta soros ülését a Budavári Önkormányzat képviselő-testülete. A képviselők egyebek mellett elfogadták a 2003. évi költségvetés végrehajtásáról szóló beszámolót, döntöttek a pénzmaradvány felosztásáról és új rendeletet alkottak az állatok tartásáról és védelméről.

Az ülés kezdetén dr. Nagy Gábor Tamás polgármester javaslatára egy perces néma felállással emlékeztek a képviselők a nemrég elhunyt Zorád Ernő festőművészre, Budavári Díszpolgárára.

Nápirend előtt a polgármester tájékoztatta a képviselő-testületet, hogy a jegyzővel együtt tárgyaltak a Kincstári Vagyonigazgatóság vezetőjével arról, milyen módon lehetne rendezni a várbarlang sorsát. A kezelői jogok tisztázatlansága miatt nincs igazi gazdája a várbarlangnak. A Vár alatti barlangrendszer óriási veszélyeket rejt magában (mint például az úttest beszakadása a Bécsi

töttek.) Vagyonfelélés nem történt, az önkormányzat nem csekély összeggel, 875 millió forinttal gyarapodott.

Dr. Szabellédi István könyvvizsgáló véleménye szerint az önkormányzat könyvvezetése és gazdálkodása a törvényi előírásoknak megfelelő, számviteli rendszere részletes tájékoztatást nyújt a képviselőknek. Először került zárszámadások hitelesítésre az önkormányzat vagyona. Míg a fővárosi önkormányzatokra inkább a vagyonfelélés jellemző, a Budavári Önkormányzatnál jól kimutatható a vagyongyarapodás.

Pályázati felhívás

A Budavári Önkormányzat nyilvános pályázatot hirdet a tulajdonát képező beépítetlen telekingatlan értékesítésére, amely címe: Budapest I. kerület, Lovas út 21. alatti, 6735/2 helyrajzi számú telekingatlan. A pályázatok beadási határideje: 2004. június 8. 10.00 óra. A pályázat részletes feltételeit - ingatlanonként - a pályázati dokumentáció tartalmazza, amely megvásárolható a Budavári Önkormányzat Ügyfélszolgálati Irodáján. Budapest I. kerület, Kapisztrán tér 1. Tel: (1) 458-3000, 458-3030

Budavári Önkormányzat Polgármesteri Hivatal

kapu téren), a barlangok helyreállítása viszont nem tartozik az önkormányzat feladatkörébe. A polgármester utalt arra is, hogy a Budavári Labirintus Kft. a sajtóban különféle vádakot fogalmazott meg az önkormányzattal kapcsolatban. A barlangban valóban történt egy illegális rendezvény az önkormányzat tudta nélkül. A jegyző ezzel kapcsolatban rendőrségi feljelentést tett és belső vizsgálatot rendelt el. Az ügy tisztázása a hivatalos szervek feladata lesz.

A 2003. évi költségvetés végrehajtásáról és a vagyon alakulásáról szóló beszámoló kapcsán Lukácsné dr. Gulai Anna pénzügyi igazgató elmondta: az önkormányzat kiegyensúlyozott gazdasági körülmények között tudott eleget tenni vállalt feladatainak. A működési bevételek összege 300 millió forinttal volt több, mint a működési kiadásoké, így vagyonfelélésre nem került sor. Az önkormányzat jelentős pénzmaradvánnyal zárta az évet, amelyből 100 millió forint szabadon felhasználható.

Szabó Miklós a pénzügyi bizottság elnöke a pozitívumok közül kiemelte, hogy nem került sor hitel-felvételekre. Az önkormányzat teljesíteni tudta kötelező és önként vállalt feladatokat. (Az önként vállalt feladatokra a kiadások 15%-át köl-

A képviselők 14 igen, 5 nem szavazattal, 4 tartózkodás mellett fogadták el a 2003. évi költségvetés végrehajtásáról szóló rendeletet.

Több korábbi rendeletét is módosította a képviselő-testület. Május 1-től minden önkormányzati rendeletben érvényesülnie kell az Európai Unió joganyagában megfogalmazott alapelveknek, ennek

Lejárt parkolási engedélyek

Tájékoztatjuk a kerületi lakókat és intézményeket, hogy a 2004. január-február-március hónapokban át nem vett kerületi ingyenes lakossági és 30%-os kedvezményre jogosító intézményi parkolási engedélyek érvényessége 2004. április 30-án megszűnt.

Budavári Önkormányzat Polgármesteri Hivatal

alapján került sor az önkormányzat vagyonáról, a vagyontárgyak feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló rendelet módosítására, melyet 19 igen szavazattal, 1 tartózkodás mellett fogadtak el a képviselők.

Az EU közösségi elveinek megfelelően módosították a szociális és gyermekjóléti pénzbeli, természetbeni és személyes gondoskodást nyújtó ellátásokról szóló rendeletet. A módosításnál az eltelt időszak tapasztalatait is figyelembe vették, a szükségessé vált eljárásjogi szabályok változtatása, pontosabb megfogalmazása is megtörtént. A módosítás egyik fontos eleme, hogy a méltányossági jogkört tovább szélesítették a közgyógyellátás támogatásánál.

„(4) A képviselő-testület - a Népjóléti Bizottság előzetes javaslata alapján - további méltányosságot gyakorolhat az 54.§-ban foglalt rendelkezéseken felül, ha a kérelmező egészségi állapota, előrehaladott súlyos betegsége, kiugróan magas 25.000,-Ft feletti a közgyógyellátásra igénybe vehető havi gyógyszer-költsége, valamint önmaga vagy családja szociális helyzete indokolja. A szociális helyzet akkor indokolt, ha az egy főre jutó jövedelem nem haladja meg az öregségi nyugdíjminimum mindenkor legkisebb összegének háromszorosát.”

Emelkedett a születési támogatás összege. Eszerint: „(2) A születési támogatás összege gyermekenként 30.000,-Ft.” Születési támogatásra az I. kerületben bejelentett lakóhellyel rendelkező szülő, gyermeke születésekor a gyermek 6 hónapos koráig jogosult egyszeri támogatásra.

Egyes támogatásokat a költségvetési törvényből adódó normatíva igénybeviteléhez igazították. A rendelet módosítását 21 igen szavazattal, 1 tartózkodás mellett fogadták el a képviselők.

A rendeletek általános felülvizsgálata során került sor az SZMSZ áttekintésére is. Egyebek mellett - mivel számos új feladat jelent meg a bizottságok tevékenységében - módosították a bizottságok feladat- és hatáskörét. A testület Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló rendeletet 18 igen, 1 nem szavazattal, 2 tartózkodás mellett módosították a képviselők. (4. oldal)

Az állatok tartásáról és védelméről új rendeletet alkotott a képviselő-testület.

Módosították a tarifális parkolás szabályozásának hatékonysága érdekében korábban hozott határozat egyes pontjait. Eszerint: 2.2 A forgalomtechnikai szempontból indokoltan területen megszüntetik a tarifális parkolás szabályozást: a) Gellérthegy I. kerületi területén a Hegyalja útig, az Alsóhegy utca vonaláig,

2.5 Az önkormányzat a Gellérthegyen lakó, gépjárműadót fizető tulajdonosok és gépjármű üzembentartók számára évente egy alkalommal, érvényességi idő nélkül bruttó 5000,-Ft értékű, I. kerületi lakossági parkolókartát biztosít, amelyet a kedvezmény jogosultjai bruttó 2500,-Ft-os vételáron vásárolhatnak meg a Centrum Kft-től. A kártya vételárának fennmaradó részét, azaz 2500,-Ft/db összeget az önkormányzat megtéríti a Centrum Parkoló Kft. részére. A képviselő-testület felhatalmazta a polgármestert, hogy a Centrum Parkoló Kft., a Magyar Távirati Iroda Rt. és a Duna Televízió közötti, a szabályos, rendezett parkolás elősegítése érdekében kötendő megállapodásban működjön közre, a megállapodást ellenjegyzésével lássa el.

Zárt ülésen döntöttek a képviselők a díszpolgári cím és a Virág Benedek díj adományozásáról.

Cserjéket ültettek



Több száz éves cserjéket ültettek ki a kerületben a Föld napja alkalmából az önkormányzat szervezésében. A Fő utca-Ponty utca sarkánál, a Tábor utcában a Tűzoltó emlékműnél, a Tóth Árpád sétányon és a Számadó utcában a lakók is részt vettek a munkában.

(Folytatás az 1. oldalról)

Ennek szellemében rendeztek legutóbb a Holokauszt áldozatainak tiszteletére nagyszabású megemlékezést, s ezért támogatták az aradi Szabadság szobor újbóli felállítását.

Ugyancsak e sorba illeszkedik a második világháború idejéből itt maradt „fizikai sebek” begyógyítása - koncepciójuk szerint tehát a budai Várban mindmáig látható háborús nyomokat is el kell tüntetni.

A kormányfő a Szent György tér környékének leendő funkciójával kapcsolatosan elmondta: elveikkel ellentétes volt az a korábbi elképzelés, hogy itt egy közigazgatási centrumot alakítsanak ki, nem támogatják tehát, hogy ide miniszterelnöki vagy kormányhivatal költözzön fel. Egyetértenek viszont azzal, hogy a helyszín kulturális központ legyen, és a magyar államiság egyfajta szimbólumát jelentse.

Hiller István kulturális miniszter, a program koordinálásával megbízott operatív bizottság vezetője a részletekről szólva kifejtette: már az első ütemben, 2004 és 2006 között megújulhat az egykori Honvéd Főparancsnokság, a kivitelezési tervpályázat kiírása június 1-jével megkezdődik. A bizottság a magyar államiság történelméről, a magyar kultúra európai kapcsolatrendszeréről szóló kiállítás megvalósítását javasolja a Dísz téri épületben.

Szintén az első ütem részeként, ez év október elsejétől - a nyári idegenforgalmi szezon követően - indul meg a Mátyás-templom műemléki rekonstrukciója, s ősszel elkezdődik a Szent György tér beépítetlen területeinek rendbe hozatala is. Ez utóbbi többek között állami reprezentációs célokat szolgál majd.

2006-ig a régi országgyűlés épületét (Ország-

Megújul a budai Vár

ház u. 30.) is felújítják, s hangversenyek rendezésére alkalmas tereket alakítanak ki benne. Megkezdődnek a tárgyalások a volt József-kaszárnya (Táncsics Mihály utca 9.) újbóli megnyitására is, ahol egykor Kossuth Lajos, Batthyány Lajos, valamint Táncsics Mihály raboskodott. Az épület a magyar állam és az Egyesült Államok osztatlan tulajdonában van, ezért kormányközi tárgyalások szükségeltetnek a jogi helyzet tisztázására. A kultuszminiszter szerint jó esély van arra, hogy e tárgyalások már az első ütemben sikerre vezetnek.

2005. március elsejétől látnak hozzá a Művészetek Palotájába költöző Ludwig Múzeum jelenlegi termeinek átalakításához. A helyiségek a jövőben nemzetközi vándorkiállításoknak adhatnak majd helyet. A Szentháromság téren, még ugyanebben az első szakaszban a Magyar Kultúra Házát fogják létrehozni:

az intézmény a magyar kreativitást, szellemi teljesítményt bemutató kiállítások és rendezvények otthona lehet a jövőben.

A Várkertet a 2006-tól 2010-ig tervezett második ütemben állítanák helyre, s ezen időszak alatt végeznék el a hátralévő régészeti feltárásokat is. A 2012-ben lezáruló harmadik szakasz során az áthúzódó építkezések fejeznek be.

A miniszter közölte: a rekonstrukció céljára ebben az évben 800 millió forint használható fel - az összeget már elkülönítették a tárca költség-



Glatz Ferenc, a rekonstrukciót koordináló bizottság társelnöke, Medgyessy Péter miniszterelnök és Hiller István kulturális miniszter a Várban

vetésében. Az elkövetkező évekre még nem határoztak meg keretösszegeket, ezekről a három ütem egészének pénzügyi feltérképezése után fognak dönteni.

Glatz Ferenc, az operatív bizottság társelnöke arról tájékoztatta a jelenlévőket, hogy a kialakítandó épületek leendő funkciójáról július 16-án vagy 17-én értelmiségi vitát nyitnak majd. A társelnök hozzátette: a testületnek szeptember végére, október elejére kell a részletes tervet a kormány elé terjeszteni.

-kd-

Orgonahangversenyek a Mátyás templomban

Tizenötödik évéhez érkezett a Budavári Nagyboldogasszony (Mátyás) templom Alapítványának egyházzenei áhítat-sorozata.

A hangversenyek ebben az esztendőben is este fél nyolc órai kezdettel indulnak, hogy aztán egész esztendőben várják mindazokat, akik az orgona mellett kívánnak feltöltődni a következő hétre.

Úgy gondoltuk, hogy ez az év, a régi mellett legyen a megújulás éve is, ennek jegyében rendezzük meg a Kárpát-medencei orgona-

fesztivált, ahol hallhatják majd a nagyváradi Kristófi Jánost, a kolozsvári Eric Türköt (május 16.), a pozsonyi Szabó Imrét.

Június 6-án Virágh András, június 27-én pedig a Budavári Nagyboldogasszony templom orgonaművésze, az egyházzenei áhítatok szervezője, Hock Bertalan ad koncertet.

A hangversenyekre, amelyekre a belépés - többek között a Budavári Önkormányzat jóvoltából - ingyenes, minden kedves Budavári lakost szeretettel várunk!

Fővárosi diákösztöndíj

A Fővárosi Közigazgatási Bizottsága pályázatot hirdet azzal a céllal, hogy támogassa a kiemelkedő tanulmányi eredményt elérő, de nehéz szociális körülmények között élő budapesti tanulókat középfokú (középfokú, szakiskola) tanulmányai sikeres befejezésében. A pályázati felhívás és az adatlap hozzáférhető a Főpolgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Irodájában (Budapest, V. ker. Károlyi krt. 28.), illetve letölthető a www.budapest.hu címről. További információ a 327-1063 telefonszámon.

Az önkormányzat ingyen hívható zöld száma közérdekű ügyekben: 06-80-204-275

Játszóteret tisztítanak önkéntesekkel



A nemrégiben milliós értékben felújított, ám a graffitisek által durván elcsúfított Franklin utcai játszótér május elsején megtisztították azok az önkéntesek, akik részt vettek a Firkófi Rádió által szervezett graffiti-eltávolító akcióban. A felhívásra érkezett kerületiek, köztük dr. Nagy Gábor Tamás polgármester a szervezők által biztosított oldószerrel szabadították meg a játszóeszközöket a firkától. A résztvevők munkájának köszönhetően most ismét esztétikus környezet fogadja a Donáti és az Iskola utca közti parkba betérő gyerekeket és szüleiket. Remélhetően ez így is marad még jó ideig, és nem kell néhány nap múlva ismét szembesülni a felelőtlen fiatalok által okozott kárral...

Krisztinaváros a Duna Televízióban

Május 18-án, kedden 15.30-kor „Krisztinaváros” címmel tűzi a Duna TV műsorára azt az új filmet, amely a Krisztinaváros múltját, irodalmi életét dolgozza fel. Többek között Márai, Németh László, Szabó Dezső, Vészi Endre, Ottlik Géza, Nemes Nagy Ágnes, Kosztolányi és Babits életéről tudhatnak meg érdekes részleteket a nézők.

A Budavári Önkormányzat Képviselő-testületének 25/2004. (IV. 30.) Kt. rendelete az állatok tartásáról és védelméről

A Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete a helyi önkormányzatokról szóló, többször módosított 1990. évi LXV. törvény 16. §-ának (1) bekezdésében biztosított jogkörében eljárva az alábbi rendeletet alkotja.

I. ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. §

A rendelet célja az állattartással kapcsolatos lakossági érdekek, valamint az állatvédelem szempontjainak érvényesítése a település adottságainak figyelembe vételével.

2. §

A rendelet területi hatálya a Budavári Önkormányzat közigazgatási területére terjed ki.

3. §

E rendelet tárgyi hatálya kiterjed:

(1) a) a gazdasági haszon céljából tartott, igénybe vett állatokra;

b) a verseny- és sportcélra tartott állatokra;

c) a pásztor ebekre, az őrző-, védő-, mentő-, jelző-, vakvezető, rokkantsegítő és terápiás kutyákra;

d) a vadászatra alkalmazott állatokra, ha jogszabály másképpen nem rendelkezik;

e) a mutatványos vagy bemutatói célra szolgáló állatokra;

f) a fegyveres erők, a rendvédelmi szervek, a nemzetbiztonsági szolgálatok és a közfeladatokat ellátó őrszolgálatok feladatainak ellátását szolgáló állatokra;

g) a kedvtelésből tartott állatokra.

(2) E rendeletnek az állat kíméletére, az állatkínzás és az állatkárosítás tilalmára, valamint a jó gazda gondosságára vonatkozó rendelkezéseit a vadon élő állatokra is alkalmazni kell. A vadászható vadfajokra, valamint a halászható, horgászható halfajokra és a természetvédelmi oltalom alatt álló, illetőleg nemzetközi természetvédelmi egyezmény hatálya alá tartozó állatokra külön, magasabb szintű jogszabály eltérő rendelkezéseket is megállapíthat.

(3) A rendelet hatálya nem terjed ki a más jogszabályokban irtani rendelt kártékony állatokra.

II. AZ ÁLLATTARTÁS ÉS AZ ÁLLATOKKAL VALÓ BÁNÁS ÁLTALÁNOS SZABÁLYAI

4. §

Tilos az állattartás minden olyan formája, amely az önkormányzat illetékességi területén élő lakóközösségek vagy egyének, az ott tartózkodók (a továbbiakban lakosság) kialakult élet- és szokásrendjét indokolatlanul és tartósan zavarja, másokból megbotránkozást vált vagy válthat ki.

III. AZ ÁLLATTARTÁS ÉS AZ ÁLLATOKKAL VALÓ BÁNÁS KÜLÖNLEGES SZABÁLYAI

5. §

A Budai Vár várfalakkal határolt területén belül haszonállat nem tartható.

6. §

(1) Egészségügyi intézményekbe - a vakvezető kutya kivételével - állat nem vihető be.

(2) Játsszótérre állatot bevinni tilos.

(3) Ha valamely intézmény vagy létesítmény területére állat nem vihető be, erre a látogatók figyelmét megfelelő módon fel kell hívni.

7. §

(1) A vadon élő madarak udvaron történő etetése a lakók zavarása nélkül megengedett. A társasház közgyűlése ettől eltérően is rendelkezhet.

Rendelet az állatok tartásáról

(2) Közterületen idegen vagy gazdátlan állat etetése tilos.

IV. EBEKRE ÉS MACSKÁKRA VONATKOZÓ KÜLÖN SZABÁLYOK

8. §

Ebek, macskák tartása lakóingatlanon belül

(1) Lakásonként 2 eb és 3 macska, önkormányzati intézményenként pedig egy kutya és egy macska tartható. Ennél több kutya, illetve macska csak a polgármester engedélyével tartható, ha a tartásuk ellen az azonos szinten lakó közvetlen szomszédok sem emelnek kifogást. Az engedély megadása előtt a polgármester kikéri a kerületi önkormányzati állatorvos véleményét is.

(2) A lakóépület közös használatra szolgáló helyiségeiben tilos, közös használatú területén pedig csak az összes lakótárs legalább 75 %-ának egyetértésével szabad ebet és macskát tartani. Társasházak esetén a közös tulajdonú helyiségek és területek használatáról a közgyűlés ettől eltérően is határozhat.

(3) Az eb tulajdonosa köteles ebét úgy tartani, hogy az eb a házban vagy annak szomszédságában lakók nyugalmát indokolatlanul ne zavarja, anyagi kárt ne okozzon, testi épséget és egészségét ne veszélyeztessen.

(4) Harapós vagy támadó természetű ebet biztos módon megkötve, vagy kiszabadulását biztosan megakadályozó módon, bekerített és lezárt helyen kell tartani, a ház, illetve a lakás bejáratán a harapós kutyára utaló megfelelő figyelmeztető táblát szembetűnő módon kell elhelyezni.

9. §

Ebek, macskák tartása közterületen

(1) Közterületen, a lakóház udvarán, valamint közös használatú helyiségeiben, illetve közös használatú területein az ebet szokásos méretű pórázon kell vezetni. Harapós vagy támadó természetű ebet marás lehetőségét kizáró zárt szájkosárral kell ellátni.

(2) Szájkosár használatára kötelezett ebfajták: német boxer, német juhász, skye terrier, jagd terrier, kerry blue terrier, pit bull terrier, staffordshire terrier, dog, dobermann, rottweiler, kuvasz, komondor, mastino napoletano, kaukázusi juhász, sarpaninac, schnauzer és ezek keverékei, hannoveri és bajor véreb, valamint a veszélyesnek nyilvánított ebek és azok keverékei.

(3) Az ebek póráz nélküli futtatására kijelölt terület leírását az 1. sz. melléklet tartalmazza.

(4) A polgármester, a rendőrhatalóság és a Budavári Önkormányzat Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottságának véleménye alapján az ebek póráz nélküli futtatására a területi adottságoknak megfelelően újabb eb futtatókat jelölhet ki.

(5) Ebek ürítése közterületen csak az erre kijelölt helyeken, továbbá a járda melletti víznyelőbe engedhető meg. Az eb tulajdonosa, vagy az eb felügyeletével megbízott más személy gondoskodni köteles arról, hogy az eb más közös használatú területet ne szennyezzen. Ha az eb mégis szennyeződést okozott, annak azonnali eltávolításáról az eb tulajdonosa, illetőleg az eb felügyeletével megbízott személy köteles gondoskodni.

V. JOGKÖVETKEZMÉNYEK

10. §

(1) Szabálysértést követ el és pénzbírsággal sújtható, aki a rendelet 5. §-ába, a 6. § (1) és

(2) bekezdésében, a 7. § (2) bekezdésében, a 8. § (1) és (2) bekezdésében, valamint a 9. § (1) és (2) bekezdésében foglalt előírásokat megszegi.

(2) A szabálysértési hatóság által kiszabható pénzbírság összege 30.000,- Ft-ig terjedhet.

(3) A védőoltás alól elvonott ebet, mint az emberre egészségügyi szempontból veszélyes, valamint az állatok egészségét veszélyeztető beteg vagy betegségre gyanús ebet az önkormányzat kártalanítás nélkül kiírtathatja.

VI. VEGYES RENDELKEZÉSEK

11. §

Az itt nem szabályozott kérdésekben az állatok védelméről és kíméletéről szóló 1998. évi XXVIII. törvény, a mezőgazdasági haszonállatok tartásának állatvédelmi szabályairól szóló 32/1999. (III. 31.) FVM rendelet, a települési önkormányzat jegyzőjének az állatok védelméről, valamint az állatok nyilvántartásával kapcsolatos egyes feladat- és hatásköreiről szóló 245/1998. (XII. 31.) Korm. rendelet, az állatvédelmi bírságról szóló 244/1998. (XII. 31.) Korm. rendelet, az állategészségügyről szóló 1995. évi XCI. törvény, a 41/1997. (V. 28.) FM rendelet az Állat-egészségügyi Szabályzat kiadásáról, a szabálysértésekről szóló 1999. évi LXIX. törvény, az egyes szabálysértésekről szóló 218/1999. (XII. 28.) Korm. rendelet, a társasházakról szóló 2003. évi CXXXIII. törvény, valamint a Magyar Köztársaság Polgári Törvénykönyvéről szóló, többször módosított 1959. évi IV. törvény rendelkezik.

12. §

(1) E rendelet 2004. május 1-jén lép hatályba.
(2) E rendelet hatályba lépésével egyidejűleg az állatok tartásáról és védelméről szóló 1/2000. (I. 28.) Kt. sz. rendelet hatályát veszti.

* * *

1. SZ. MELLÉKLET A 25/2004. (IV. 30.) KT. SZ. RENDELETHEZ

A Budavári Önkormányzat közigazgatási területén lévő ebfuttatók

1. Pásztor és Kőműves lépcső közötti zöldterület, a Naphegy utcai járda lejtő felőli szélétől a Gellérthegy utcai járda külső széléig,

2. Pásztor és Kőműves lépcső közötti terület-sáv a Gellérthegy utcai másik járda külső szélétől a lejtőtől a parkterületen a sport játszótér fölötti mintegy 40 m-re futó kitaposott ösvény aljáig, illetve ennek folytatásába eső sétányút alsó széléig.

Kijelölés ideje: 1986. V. 5.

3. Orom u. lejtő felőli szélétől a Hegyalja úti járda park felőli széléig terjedő területsáv, melyet kelet felől a Gellért szobor, nyugat felől az Orom u. 10. sz. ingatlan magasságába eső, táblákkal megjelölt vonal határol.

Kijelölés ideje: 1986. V. 5.

4. Hunyadi János út 1-3-5-7. sz. épületekkel szemközti rézsűk, az Alagúttól jobbra eső területen.

Kijelölés ideje: 1984. XII. 17.

5. Idejiglenes futtató:

Kagyló u. - Hunfalvy u. - Szabó I. u. - Szabó I. u. 26. sz. által határolt üres telkek.

Kijelölés ideje: 1993. V. 11.

Budapest, 2004. április 30.

dr. Horváth Tivadar
jegyző

dr. Nagy Gábor Tamás
polgármester

Megemlékezés a Dísz téren

Méltó helyén az aradi emlékmű

Az 1848-49-es forradalom és szabadságharc valamennyi hőse, áldozata és a vértanú tábornokok emlékére emelt aradi Szabadság-szobor visszaállításának tiszteletére az MDF első kerületi szervezete a Budavári Önkormányzattal közösen tartott ünnepi megemlékezést április 25-én a Dísz téri Honvéd emlékmű előtt.

A megemlékezés hálaadó szentmisével vette kezdetét, majd a Dísz téren folytatódott, ahol a honvéd hagyományörző díszőrség tisztelgése után az ünnepség narrátora Bitskey Tibor Kossuth-díjas színművész emlékeztette az egybegyűlteket: Aradon a vári ünnepséggel közel egy időben állítják vissza a tizenhárom vértanú tábornok és a szabadságharc valamennyi hőse előtt tisztelgő Szabadság emlékművet. Több mint nyolcvan évet kellett várni arra, hogy Zala György a magyar neobarokk egyik legnagyobb mesterének remekműve újra hirdethesse a magyar szabadságot és hazaszeretetet. E jeles esemény tiszteletére ország-szerte megemlékeztek a szabadságharc hőseiről, a helyi MDF kezdeményezésére így tett a kerületi önkormányzat is a Dísz téri emlékmű előtt, mely ugyancsak Zala György alkotása.

Az aradi emlékmű sorsa híven tükrözi Magyarország XX. századi hanyattatásait. Miután 1890. október 6-án az aradi kivégzések évfordulóján felállították, alig 33 évig ékesíthette Arad főterét, hiszen 1923-ban a nagyhatalmak döntése értelmében akkor már Romániához tartozó városban a román hatóságok először körbedeszkázták, majd két év múlva elbontották azzal az ürüggyel, hogy az emlékmű sérti a románok önértetét. Szerencsére a szobor szét-szerelése után nem semmisült meg, először a közeli színház raktárában majd a lakta-nyaként használt aradi várban várta sorsa jobbra fordulását. 1989-ben az akkori aradi polgármester megpróbálta visszaállítani a szobrot, akkor azonban még nem sikerült célt érni. Egy évvel később a magyar és román kormány megállapodott egy megbékélési szoborpark létesítéséről, amelyben a Szabadság-szobor is helyet kapott volna. 2002-ben megkezdődtek ugyan a munkálatok a Tűzoltó téren, de a román kormány újfent leállította a terület rendezését. Újabb tárgyalások kezdődtek, melyek eredményeképpen 2004. április 25-én végre köztérre kerülhetett a szobor.

A bevezető szavak után dr. Bóna Gábor ezredes hadtörténetész beszélt a szabadságharcot követő megtorlásokról. Mint kiemelte, talán legnagyobb nemzeti küzdelemünk, a 48-as forradalom leverése után, a fogságba kerültek Aradon gyűjtötték össze. Itt kezdődött meg a véres megtorlás, a statáriális kivégzések, köztük a tizenhárom vértanú tábornok vesztőhelyre küldése. Sokan várfogságba kerültek, tízezreket soroztak be a császári hadseregbe hosszú évekig tartó szolgálatra.

A kiegyezés után azonban már nyíltan

lehetett emlékezni a forradalom hőseire, ekkor indult gyűjtés a mártíroknak méltó emléket állító szobor emelésére. Az emlékmű megalkotására 1867-ben írtak ki pályázatot, melyet Huszlár Adolf nyert meg, majd halála után a munkát Zala György vette át.

A nemzet akarata volt ez, nem az állami költségvetés fizette, hanem polgárok, munkások és parasztok adták össze azt a 150 ezer forintot, amiből végre megszülethetett Magyarország első monumentális szoborcsoportja. Az emlékmű tetején Hunnia, a magyar szabadságot megtestesít-



tő allegorikus nőalak áll, körülötte az Áldozatkészség, a Harckészség, a Haldokló Harcos és a Szabadság, míg alsó részén pedig reliefes a tizenhárom tábornok portréja hirdeti a bukottan is győztes forradalom mindent túlélő nagyságát.

A vértanú tábornokokra emlékezve dr. Bóna Gábor hangsúlyozta: bár legtöbbjük nem volt magyar származású - volt köztük szerb, horvát, német, örmény - mégis 1848-49 sorsfordító hónapjaiban a nagy ügy, a magyar nemzet ügye mellé álltak és adták életüket érte. A császári seregben kaptak abszolutisztikus nevelést, sokáig annak elveit vallották, mégis megértették a történelem és az igazság szavát. Nekik köszönhető, hogy végül két nagyhatalomnak kellett ahhoz összefognia, hogy vérbe fojtsák a magyar szabadságharcot.

Az ünnepség záróakkordjaként Bitskey Tibor a Mátyás templom harangjainak zúgása közepette felolvasta a vértanú tábornokok neveit, akik - Kossuthot idézve - a magyar Golgotán veszttek oda, majd a jelenlévők elhelyezték a hála és megemlékezés virágait. A Budavári Önkormányzat nevében dr. Nagy Gábor Tamás polgármester, az MDF képviseletében dr. Vaskor László kerületi elnök, az MSZP részéről Dávid Klára, a Magyar Honvédség nevében pedig dr. Suba János alezredes és Süli Attila főhadnagy koszorúzott. **K. A.**

Ünnepi programok a honvédelem napján

Május 22-én a budai Várban a Magyar Honvédelem Napjának alkalmából ünnepi programok várnak minden látogatót.

1849. május 21-e a budai Vár visszafoglalásának napja. Másfél évszázaddal ezelőtt háromhetes kemény ostrom után a honvédsereg visszafoglalta a császári csapatoktól a várat, 1992 óta ennek emlékére ünnepeljük ezen a napon a Magyar Honvédelem Napját. Május 22-én a Honvédelmi Minisztérium szervezésében ünnepi programok várnak minden látogatót.

Délután 11 órától a Kapisztrán téren haditechnikai kiállításon tekinthetők meg különféle harcászati eszközök, kézfegyverek; bemutatót tart a Magyar Honvédség űr és díszereje, a közönség testközelből láthat katonai közelharc bemutatót, ejtőernyős ugrást, valamint projektoron figyelemmel kísérheti a legmodernebb repülős szimulációs játékokat. A jó hangulatról a hagyományörző huszárok, népi- és katonazenekarok, humoristák, a Megasztár hírességei, a Sláger rádió műsorvezetője, Bochkor Gábor valamint a Fairfordban győztes pilótánk, Szabó Topi Zoltán gondoskodik. A gyerekeket egész nap kreatív szellemi és ügyességi játékok várják.

A Hadtörténelmi Intézet és Múzeum egész nap nyitva tart, az érdeklődők részére a tárlatvezetéssel egybekötött látogatás ingyenes!

Szent György nap a Lánchíd Körrel

Április 27-én Szent György napi megemlékezést tartott a Lánchíd Kör. Sárkányölő Szent György szobránál Zachár Ottó mondott beszédet: a Halászbástya alatt látható alkotásról, valamint a Kolozsvári testvérek által 1373-ban készített - jelenleg Prágában őrzött - eredeti műről érdekes történeteket mesélt az előadó.

Az eseményen Csehország képviselői is megjelentek Ondrej Kolozsváry gazdasági és kereskedelmi titkár és Gál Jenő, a Cseh Centrum igazgatójának személyében, akikkel együtt a résztvevők virágokat helyeztek el a vári szobornál, az alkotók emléke előtt tisztelegve. Ezt követően az érdeklődők Vég András régész előadását hallgathatták meg a Litea Könyvszalonban.

A Budapesti Történelmi Múzeum munkatársa a Szent György tér történetét foglalta össze a középkortól napjainkig.

-k-

Meghívó

A Budai Polgárok Társasága és az MSZP. I. kerületi szervezete meghívjuk Önöket **2004. május 12-én 18 órakor** kezdődő lakossági fórumra az I. ker. Krisztina tér 1. sz. alatti Irodaházba.

Meghívott vendégünk **Hiller István kulturális miniszter** a „Kulturális örökségünk, műemlékeink helyzetéről az Európai Unióban „tart tájékoztatást.

A fórumon részt vesznek még az MSZP Európai parlamenti listáján szereplő Hegyi Gyula országgyűlési képviselő, Dobolyi Alexandra és Harangozó Gábor jelöltek. Minden érdeklődőt szeretettel várunk.

**Budai Polgárok Társasága
MSZP. I. kerületi Szervezete**

Megnyílt a Várnegyed Galéria

Az önkormányzati beruházásban a Batthyány utca 67. szám alatt létesült új művészeti intézmény a tervek szerint nem csak rangos kiállításoknak, kulturális eseményeknek ad majd otthont, hanem közösségi térként méltó kuliszt biztosít a civil kezdeményezések számára is. A megnyitó alkalmával mindjárt igazi csemegével szolgált a zsúfolásig megtelt galéria, hiszen Kass János grafikusművész, Hajnal Gabriella és lányuk Kass Eszter közös tárlatát csodálhatták meg az érdeklődők, akik közül sokan kiszorultak az épület elé.

A megnyitó ünnepségen dr. Nagy Gábor Tamás kerületünk polgármestere röviden visszatekintett a galéria kialakításának körülményeire. Mint elmondta, egyfajta művészeti úrt sikerült betölteni a galéria megnyitásával, hiszen a kerület rendkívül gazdag kulturális életéből sokáig hiányzott egy ilyen intézmény. Egy olyan közéleti tér nyithatta meg kapuit, amely teret biztosít azoknak az alkotóknak, akik munkájukkal nap mint nap hozzájárulnak közösségünk, az első kerület gazdagításához. Azt eddig is tudtuk, hogy rendkívül sok alkotó él szűkebb páttriánkban, de mikor a megnyitóval kapcsolatos előkészületek során pontosan felmértük számukat, mindannyiunkat meglepett, hogy harminc oldal telt meg a művészek nevével. Meglepő, de annál örömtelibb ez a gazdagság! Hiszen a műv-

szet, a magyar kultúra és hagyományaink a mi útravalónk, mikor belépünk az Európai Unióba. Május elsejét követően fokozottan megnő az érdeklődés Magyarország és különösen művészete iránt, hiszen az alkotás maga a nemzet tükré. A csatlakozás előestéjén az új galériánk megnyitásával olyan művészeti értékeket közvetítünk, melyekre méltán lehetünk büszkék. A művészeti beruházások hatására megújul a környezet is, egymásra nyílnak a hasonló létesítmények, újulnak meg a homlokzatok, lassan igazi galéria negyedévé lesz a Várfook utca és Batthyány utca torkolata. Hajdanán mikor először elkezdünk foglalkozni a gondolattal, hogy ennek a területnek művészeti arculatot kell adni, bizony pikánsnak tűnt az ötlet. Akkor még messze volt EU csatlakozásunk reménybeli dátuma is, mára mégis beérett a megkezdett munka eredménye, megnyílt a galéria, ami szándékaink szerint egyfajta találkozóhelyként lehetőséget ad a polgároknak, hogy találkozzanak egymással, a körülöttük élő művészekkel és alkotásaikkal egyaránt.

A polgármester szavai után Juhász Ferenc, Kossuth-díjas költő köszöntötte a kiállítás alkotóit. Gondolatai központjában a hármasság fizikai és metaforikus kapcsolata állt, hiszen egy család három tagjának, a szülőknek és gyermeküknek a művészetét csodálhatjuk a tárlaton. Juhász Ferenc elgondolkodtató hasonlatokkal,



költői érzésekkel teleszött irodalmi méltatásában a művészet ember által kölcsönzött egyediségéről és megismételhetetlenségéről beszélt, arról a művészi teremtésről és megvalósulásról ami csak ritkán adatik meg egy családon belül. Három eszmélet és akarat feszül egymásnak, kioltva és erősítve a másikat. Ők hárman mesterek, a művészetük csodálatot és áhítatot ébreszt. Szabó Lajos a galéria vezetője örömet fejezte ki, hogy ilyen nagy érdeklődés kíséri az első tárlatot, ami az elvégzett munka mellett elsősorban a kiállító művészek érdeme. K. A.

„Nagyon szeretem a Várat, egyszerűen mert szép!”

Kass János grafikusművész, Hajnal Gabriella kárpit tervező és leányuk Kass Eszter iparművész kiállításával nyitotta meg kapuit a kerület legújabb kulturális intézménye, a Várnegyed Galéria. Kass János után az alkotók közül ezúttal anyját és leányát kérdeztük művészi hitvallásukról, pályájukról és kerületi kötődéseikről.

Hajnal Gabriella

- A Képzőművészeti Főiskolán, festő szakon végeztem 1957-ben, de már akkor is izgatott a kárpitművészet világa, így inkább ezzel kezdtem foglalkozni. Egy év múlva éppen a Várban tervezhettem meg az első gobelinemet a „Zeneszeker” - ez a munkám a havannai nagykövetségre került. Akkoriban az Uri utcában, a mai házasságkötő terem épületében működött az Állami Gobelinműhely, így nap mint nap a Várba vezetett az utam. Igazi tanulói idő volt számomra, gyakorlatilag a szövőkkel együtt sajátítottam el a gobelin készítés technikájának fortélyait. Egyébként ez volt az egyetlen olyan gobelinem, amit elkészülte előtt teljes méretben megfestettem tojástemperával - azóta sem csináltam ilyet. Ettől kezdve egészen a legújabb időkig nem is foglalkoztam komolyan mással, aztán 2001-ben újra elkezdtem festeni.

- Majdnem 50 éve foglalkozik gobelinekkel. Ennyi idő után miért tért vissza eredeti „hivatásához”?

- Nagyon nehéz ezt megmondani, egyszerűen kedvem támadt újra ecsetet fogni és a vászon elé állni. Valójában persze sosem szakadtam el a festéstől, hiszen kárpit tervezőként is része volt a munkámnak. A kárpit készítésekor először 1:5 arányban megfestem a gobelin tervét, majd ez

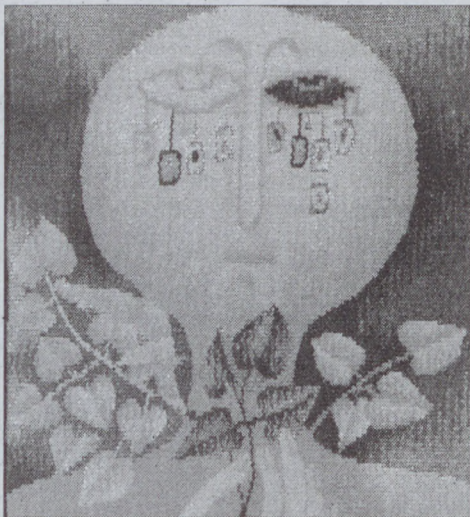
alapján készül el az átlátszó kartonra készített tusrasz, ami pontos partitúráként szolgál a szövőknek.

- Pályája elején miért választotta a festészet helyett a szövést?

- Engem a műfaj adottságai fogtak meg és vezéreltek. A szövés adta lehetőségek, az anyag formálásának semmihez nem hasonlítható egyedisége. Igaz ebből adódóan nem lehet olyan hatásokat elérni, mint a festészetben, de éppen ez az izgalmas: a gobelin határokat szab, ami komoly kihívást jelent a művészeknek.

- Említette, hogy munkásságának kezdete összeforrt a budai Várral. Milyen emlékeket őriz a városrészről?

- Mindentől függetlenül nagyon szeretem a



Várat, egyszerűen mert szép. Életem egyik küzdelmes, de gyönyörű periódusa volt, mikor itt dolgozhattam, a mai napig emlékszem minden pillanatára. Rengeteget sétáltam a Várban, mászkáltam a régi házak között bementem az udvarokba, és, szebbnél szebb dolgokat láttam. Például a Táncsics utca egyik házában van egy fantasztikus relief, amit sokszor megcsodáltam. Ma - ahogyan a többiét is - ennek a háznak már zárják a kapuját, ami engem rendkívül elszomorít, hiszen a csukott ajtó mögött megannyi gyönyörű emléket is elzárnak az értő és érdeklődő szemek elől, de hát ilyen a mai világ...

Még van egy dolog, ami ideköt. Büszkén mondhatom, hogy alakulása óta tagja vagyok a Szentháromság téren működő és Dobrányi Ildikó nevével fémjelzett Magyar Kárpitművészek Egyesületének, így manapság is rendszeresen megfordulok a Várban.

Kass Eszter

- Szülei képzőművészek, mégis csak az utóbbi időben kezdett el a festészetrel foglalkozni. Hogyan indult a pályája?

- Textiltervező szakon végeztem az Iparművészeti Főiskolán 1984-ben. Eleinte nem is vonzott a képzőművészet, jobban érdekelt a funkcionális, kifejezetten alkalmazott textil akartam csinálni. Dolgoztam is gyárban, nyomott anyag tervezéssel foglalkoztam, azonban a szovjet piac összeomlása a magyar textilipart is elérte. Egy-két gyár kivételével szinte valamennyi megszűnt, köztük az én munkahelyem is. Ekkor úgy gondoltam, olyan textileket kellene tervezni, ami nem kötődik gyárhoz és elkezdtem varrott, illetve nyomott textil faliképeket készíteni. ☺

➡ - Ettől kezdve már a saját útját járta?

- A férjem belsőépítész és vele közösen dolgoztam, de maradtam a praktikus, a mindennapi életben is használható tárgyaknál, ugyanakkor már sokkal szélesebb technikát alkalmaztam.

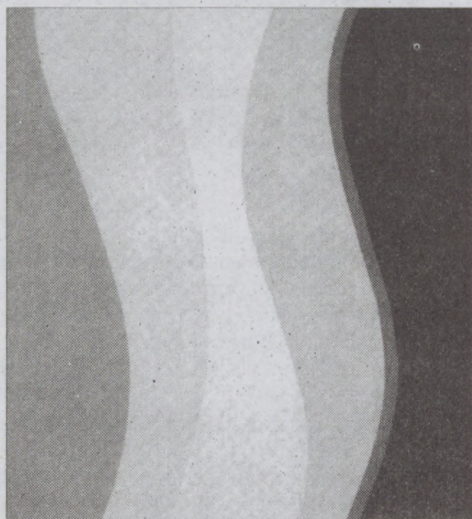
Elsősorban közületi megrendeléseket kaptunk, ilyenkor együtt csináltuk a bútorozást, a világítást és a teljes dekorációt. Ebbe beletartoztak a festett képek, festmények, ahogy a festett állmennyezetek, homok fúvott térelválasztók, és üvegmunkák is. Tulajdonképpen mindennel foglalkoztam, ami a belső tér dekorálásában, alakításában megvalósítható.

- Miért váltott át mégis a képzőművészetre?

- 1998-ban volt a Vigadó Galériában egy kiállításom, ahol a textilek mellett már festményeket is kiállítottam. Valójában el akartam távolodni a textil technikai korlátaitól, mert úgy éreztem, hogy a festészet nagyobb szabadságot biztosít. Ettől kezdve az alkalmazott művészettől kicsit elfordulva, a fő hangsúlyt a képzőművészetre helyeztem.

- Festőművészként mivel foglalkozik a legszívesebben?

- Mostanában elsősorban olajfestményeket készítek. Egyrészt tiszta geometrikus témákat festek meg, illetve ennek szöges ellentétéként egy nagyon organikus, növényi ábrázolást próbálok megvalósítani. E mellett az utóbbi időben



több tusrajz sorozatom is megjelent irodalmi folyóiratokban. Ezeket különösen szeretem, mert a legbensőbb érzéseimet fogalmaztam meg bennük.

- Hogyan készülnek a növényi témájú képei?

- Rengeteg közeli fotót készítek különböző növényekről. Elsősorban zöld levelek halmazát, egy bokor leomló leveleit vagy a földön elterülő növényiszőnyeget fényképezem, majd formálom meg a vásznon. Mindig az összefüggő felületet keresem - ennyiben megmaradtam textiltervezőnek - tehát nem egy szál virágot festek meg, hanem a rétegződő, egymást fedő növényi részek összességét. A vásznonra ez a folyamatos kompozíció kerül, nem zárt csendélet, hanem a kép dimenzióin túlmutató kifutó mintázat.

- Édesanyját rengeteg szép emlék fűzi a Várhoz. Az Ön életében mit jelent a budai Vár?

- Gyerekkoromban a Vár és különösen a Tóth Árpád sétány nagyon a szívemhez nőtt. Sokat jártunk ide sétálni, betértünk a Ruswurm cukrászda, ahol finom süteményeket kaptam. Azt hiszem a Várnegyed minden budapesti életének része.

K. A.

Képek, könyvek, szőnyegek

Beszélgetés Szervei-Nagy László régiségkereskedővel

Antikvárium a Várfok utca elején. Bent, a szűk térben gyönyörű képek a múlt századokból, arany gerincű könyvek, kézi csomózású szőnyegek. A figyelmes szem a vitrinekben távol-keleti ritka tárgyakat fedez föl, a történelem egy-egy megmaradt darabját.

A lexikonokat, újságokat olvasó Szervei-Nagy Lászlót a kezdetekről kérdeztem, arról, hogy ki jár az üzletbe, mert kívülről úgy tűnik, kevesen látogatják.

- Egyetemista korom óta vagyok gyűjtő - kezdi az emlékezést- és annak ellenére, hogy a festészetben érzem magam otthon, Kína, Tibet, Mongólia kultúrája is érdekel.

- Polihisztnak kell lenni.

- Itt mindenhez kell érteni. Mivel ez lehetetlen, sokszor kérem a kollégáim segítségét a hamisítványok miatt. Igazi ára annak van, ami valódi és szignált.

- Mikor nyitotta meg az antikváriumot?

- 1983-ban kezdtem. Abban az időben csak néhány antikvárium volt Budapesten. Saját könyvemet dobtam be a nagy egészbe, s egyéb apróságaimat. Igaz, akkor még lehetett venni könyvtárakat, bibliofil kiadványokat, Márait, Herczeg Ferencet, Erdős Renée-t és keresték is a vevők, épp úgy, mint az erdélyieket: Kós Károlyt, Dsidát, Tamásit; én magam is sok nagy szerű írótt itt ismertem meg... Magyar-olasz szakot végeztem, később vettem föl a művésztörténetet, ezért vonzódom a képzőművészethez. A fegyverekhez, órákhoz, mechanikai játékokhoz nem értek.

- Nem gondolt arra, hogy felhújtja az üzletet?

- Lehetne ez a kis üzlet nagyon szép és rendezett, de sokan így szeretik, a csillogás-villogás helyett az ódon hangulatot keresik. Ide jobban be mérnek jönni az emberek és kedvükre válogatnak.

- A képeken kívül mit vesz szívesen?

- A régi festményeket szeretem a legjobban, de olykor befut más is, egy-egy ritka kézirat, régi első kiadású könyv... Ma már nagyon kevés a jó és értékes anyag. Egyedül a műtárgy árverésekre megyek el, s legtöbbször szomorkodom: itt is, mint mindenütt, az értéktelen bővli a kelandó.

- Az előbb azt mondtam, alig látok ide betérőket, mióta meg itt vagyok, már tízszer csengett a telefon.

- Kevés a jó vevő. De a hűséges gyűjtők azért benéznek hozzám, körülnéznek, keresgélnek órákon át és választanak valamit. Sokan persze sajnálják a pénzt, azt hiszik, minden ingyen van.

- A húsz év alatt milyen kuriózumokkal találkozott?

- Elsőként Ady kézírata jut eszembe, Radnóti és József Attila dedikált kötetei, Bethlen Gá-



bor fejedelem adományozó levele. Meg kell említenem a korai ázsiai szobrokat, a tibeti kéziratokat; a festmények közül az Orbán Dezső csendéleteket, egy XVI. századi velencei festő képét, Dürer metszeteket, Rembrandt rézkarcokat. Rögtön hozzá is teszem, ezek nagyon komoly dolgok: ilyenkor analógiákat végez az ember, s kikéri a szakmabeliek véleményét is.

- A ritka „kincsek” közül választ-e magának, van-e saját gyűjteménye?

- Természetesen vannak kedves képeim és tárgyaim. De nem sok. Óvatosnak kell lenni, mert sok a hamisítvány. Járom a világot, nézelődök, bemegyek a múzeumokba és ámulok, hogy milyen csodálatos tárgyakat látok, milyen bámulatos dolgokra képes a teremtő ember! Ha kell, kimegyek a házakhoz, olykor érdekeségeket találok, de az is előfordul, hogy valami gagyit, szörnyűséget akarnak rám erőszakolni.

- Az írók, költők megfogalmazzák ars poeticájukat. Ön hogyan látja az antikvárius hététköznapjait?

- Érdekes és változatos munka. Sose lehet tudni, hogy mire jövök be. Egy pillanat alatt előkerülhet valami ritka érték, betérhet valaki, aki eltűnt rajtot, régóta keresett könyvet ajánl föl, ami nemcsak nekem tetszik, másokat is boldoggá tehet.

Fenyvesi Félix Lajos

Szüenidő a Pannónia Filmstúdióban

Rajzfilmes tábor lesz egész nyáron a Pannónia Filmstúdióban. Szeretettel várjuk a 6-17 éveseket rajzfilmes műhelyünkbe! A tábor hétfőtől péntekig, naponta 9-16 óráig tart, hetente indítjuk júniustól szeptemberig. Több éves táborvezetői gyakorlattal bíró animátor kollégánk foglalkozik a gyerekekkel, akiknek részük lehet abban a varázslatban, hogy rajzaik „életre kelnek”. Elkészíthetik első rajzfilmjüket és ezt videokazettán hazavihetik.

A program magyar rajzfilmek vetítésével és stúdiólátogatással egészül ki. Információ: Bocskor Ildikónál a 250-0194/149, 151 m. PannóniaFilm Kft. 1035 Budapest, Kerék u. 80., www.mediaguide.hu/pannoniafilm/education.htm.

Bélyegeken a XX. század

Kiállítás nyílt Légrády Sándor életművéből

Légrády Sándor képzőművész nevét ma nem sokan ismerik az országban, holott alkotásával több generáció is találkozhatott az elmúlt évtizedekben: bélyegtervei 1932-től 1980-ig sokmillió példányszámban láttak napvilágot. A tervező méltatlanul elhallgatott életművéből most fia, Légrády Csobán Ákos állított össze egy vándorkiállítást, aki a megnyitó kapcsán édesapja munkásságáról, illetve életének legfontosabb színteréhez, a budai Várhoz kötődő kalandos történeteiről mesélt lapunknak.

Légrády Sándor bélyegtervezőként a XX. század művészeti életének meghatározó személyisége volt. A képzőművészet iránti érdeklődése már gyerekkorában megmutatkozott - tizenegy éves korában saját elhatározásból üvegfestészetet kezdett tanulni. Spontán törekvését jelzi, hogy a varrónőként dolgozó édesanyja, valamint suszter édesapja sosem ambicionálták őt ebbe az irányba: a hajnali munkák és a délelőtti iskolai elfoglaltság után, kedvtelésből sajátította el a rajzolás alapjait.

Tehetségét a Ganz-gyár cserkészcsapatában gróf Teleki Pál fedezte fel, aki felkarolta a fiút: támogatta, hogy magántanulónként elvégezhesse iskolát, s mellette rajzot, szobrászatot, ötvösséget, üvegfestészetet, belsőépítészeti tanulhasson. A támogatás nem volt hiábavaló: már iskolai tanulmányai alatt is több, nemzetközi művészeti versenyen szerepelt sikerrel. 1921-ben felvették az Iparművészeti Főiskola ötvös szakára; ennek elvégzése után, 1925-től az Iparrajziskola díszítőfestő szakán bővítette művészeti ismereteit.

Pályafutása az üvegfestészet jegyében indult: több budapesti középület és templom - mint a Gellérthegyi Sziklakápolna vagy a Zsidó Gimnázium - üveglakait készítette el, de nevéhez fűződik az Ecséri úti Plébániatemplom falfestménye is.

A húszas évek végén Horváth Endre grafikusművész tanácsára nyomdai tervezéssel kezdett foglalkozni - így került 1929-ben az Állami Nyomdába, mely a Várban, a mai Városháza helyén működött. Itt kezdődött bélyegtervezői munkássága: első sorozata, a Szent Erzsébet-bélyegek 1932-ben kerültek kiadásra. Megjelenésük nem csak az egyéni életpálya vonatkozásában jelentettek mérföldkövet: nyomdatechnikai szempontból is kuriózumnak számítottak, hiszen ez a sorozat készült először mélynyomásos technológia alkalmazásával.

Az Erzsébet-bélyegek sikerét követően Légrády sorra kapta a tervezői megbízásokat, így igen termékeny időszak következett az életében. A háború alatt is dolgozott - az ez idő alatt keletkezett munkái, illetve az 1941-ben történt államtitkári kinevezése miatt azonban később meghurcolták.

Mint fia elmondta: a háború után (1945 és '47 között) több ízben is bebörtönözték fasisztának minősített plakátjai miatt. Légrády Csobán Ákos azonban hangsúlyozta: az elmúlt években összegyűjtötte az ezen időszak alatt keletkezett összes alkotását, ám köztük egyet sem talált, mely fasiszta nézeteket hirdetett volna - a plakátok zöme a magyar honvédek, hadiözvegyek és

hadifoglyok támogatására buzdító grafikai anyagokat tartalmazott.

Még az sem jelentett jó pontot 1945 után, hogy az ő közreműködésével sikerült megmenteni a Mátyás-templom kincseit: ezeket '43-ban, polgári parancsnokként a Várbarlang járataiban elrejtette, a róluk készített leltárt pedig átadta a svájci nagykövetségnek. A lista később igazolta, hogy az értékes kegytárgyak mind átvészelték a háborút - jutalmat azonban ezért senkitől sem kapott. A Mátyás-templom épületének megóvásáért sem járt neki köszönet, sőt, inkább az életével játszott emiatt. Először a magyar honvédekkel hadakozott, hogy ne használják a templomot védelmi állásként. Később a németekkel veszett össze azért, mert egy légvédelmi üteget a kriptá bejáratához állítottak - az egyik tiszt az ellenállása miatt le is akarta lőni. Aztán egy szovjet katona is lelővéssel fenyegette, amikor megakadályozta, hogy fosztogathassanak. Ez utóbbi esetben életét, s a templom értékeit egy orosz százados mentette meg, aki közbelépett, s végül is menlevéllel garantálta a templom sérthetőségét.

1948-ig nélkülözték Légrády munkáját, szakértelme miatt azonban ismét elkezdtek bélyegtervezőként foglalkoztatni - a több éves szünet után elsőként a Bajcsy-Zsilinszky bélyeg, majd a Feltalálók - Felfedezők sorozata jelenhetett meg. Ezt követte az egyik legismertebb alkotása, az úgynevezett Lánchíd-blokk, mely hozzájárult az átkelő újjáépítéséhez: az ő javaslata nyomán készült el egy nagy címletű bélyeg, amit megvásárolva támogatni lehetett a pénziánnal küszködő építkezést. A blokk 50 forintba került, ami igen jelentős összeg volt ekkoriban, a 200 forintos csúcscímletek korában.

Az egyik legnagyobb művészeti elismerést 1953-ban kapta Légrády Sándor: az egykori NSZK-beli Aachenben rendezett, Madonna bélyegek kiállításra az Erdélyi Madonna, vagy más néven Patrona Hungariae bélyegéért a harmadik díjat ítélték oda neki. No de nem akármilyen harmadik díj volt ez - a saját tervezésű Erdélyi Madonna Raffaello és Michelangelo festmény-másolata mellett nyert dobogós helyezést. Erre a teljesítményre már a Szentcsék is felfigyelt: művészi munkásságáért - valamint a háború alatt végzett templommentő tevékenységéért - pápai kitüntetésben részesült. Persze a jutalmat nem vehette át személyesen a Vatikánban: erről - akárcsak a többi, 1945 után kapott külföldi díjról - csak utólag értesült.

Az állami megbízások közül az egyik legjelentősebb az úgynevezett „Kádár-címer” megtervezése volt. Amiatt, hogy elvállalta ezt a feladatot, sokan nehezteltek rá, pedig neki köszönhető, hogy a kalászos címerbe a piros-fehér-zöld cí-

merpajzs került. A megbízók ugyanis eredetileg sarlót, kalapácsot és egyéb hasonló jelvényeket képzeltek el a helyére, ő azonban kiállt amellett, hogy a nemzeti színek jelenjenek meg a címer közepén.

A címertervezést követően folytatta alkotói tevékenységét. Számos terve jelenhetett meg bélyeg formájában: a magyar történelem és kultúra kiemelkedő alakjairól, valamint a jelentős eseményekről - az úrhajózástól egészen a sportvilág emlékeztető pillanataiig - több tucat alkotása került kiadásra.

Műveire nyugaton is felfigyeltek, nem egy helyről meg is keresték őt munkaaajánlatokkal.



1964-ben lehetősége volt kimenni az Egyesült Államokba, ám nem maradt ott: másfél év után visszatért, mert Magyarországon akart élni. 1980-ig, 74 éves koráig a Várban, az Állami Nyomdának dolgozott, s haláláig, 1987-ig ugyancsak itt, a Táncsics Mihály utca 13. számú házban élt.

Légrády Sándor száznál is több bélyeget és bélyegsorozatot tervezett, melyek több mint negyven millió példányban kerültek forgalomba: ezek a világ minden táján hirdették hazánk történelmi és kulturális hagyományait. De más művészeti ágban is letette névjegyét: ötvösségével és üvegfestészetével is nemzetközi díjakat nyert. Ám kiemelkedő életművét ma is homály fedi - a művészeti lexikonok meg sem említik Légrády Sándor nevét.

Hogy munkásságát megismerhesse az utókor, fia vándorkiállítást rendezett műveiből. Ez Budapesten most először látható: a Pázmány Péter Katolikus Egyetem jogi karának épületében (VIII., Szentkirályi u. 28.) május 13-ig, hétköznap 10-17 óráig, szombaton 10-14 óráig tekinthető meg a tárlat.

Légrády Csobán Ákos a kiállítás-szervezés mellett azon is fáradozik, hogy édesapja születésének 100. évfordulójára, 2006-ra összeállítson egy kötetet, mely a gazdag életmű teljes egészét feldolgozza. Ennek megvalósításához az egykori szomszédjainak, ismerőseinek a segítségét is kéri: várja mindazok jelentkezését, akik tudnának mesélni róla, hogy életrajzához eddig ismeretlen részleteit dokumentálni lehessen - de szívesen fogadja azokat is, akik csatlakoznának a Légrády Sándor Baráti Társasághoz.

K. D.

Beiratkozás a zeneiskolába

A Farkas Ferenc Zeneiskola tájékoztatja a zeneiskola leendő és jelenlegi tanulóit, hogy a 2004-2005-ös tanév beiratkozási ideje 2004. június 7. hétfő, június 8. kedd, június 9. szerdán délután 15 órától 18 óráig lesz a központi épületben (1016 Bp. Dezső u. 8.).

Gyermeknap a budai Várban

2004. május 30-án a Baba Barát Szülészeti Alapítvány támogatására gyermeknapot szervezünk a budai Várba. A rendezvény célkitűzése: egy gondtalan, együtt töltött nap biztosítása, melynek során szülők és gyermekek együtt tekintenek vissza a születés pillanatára a gyermekvállalás és a harmonikus családi élet gondolatának jegyében.

Szervezők: Budavári polgári kezdeményezés a Polgármesteri Hivatal támogatásával.

Fővédnök: Mádl Dalma. Védnökök: dr. Nagy Gábor Tamás polgármester és a Nagycsaládok Országos Egyesülete.

Rendezvények és programok

A Kapisztrán téri szabadtéri színpadon:

10.55: A rendezvény megnyitása.

11.00-11.30 Pepita parádé - Bánky Eszter bábművész előadása.

11.30-13.00 Kolompos mulatság - a Kolompos-együttes zenél, táncol, énekel a gyerekekkel.

Közben: 12.00 A védnökök üdvözlő szavai.

13.00-13.15 Tombolasorsolás.

13.15-13.35 A Csillagszemű-gyermektáncgyűttes fellépése.

13.35-13.50 A Balatonfüredi Gumiasztal Egyesület bemutatója - balatonfüredi gyerekek akrobatikus bemutatója

13.50-14.10 Tombolasorsolás.

14.10-14.30 A Madách Musical Tánciskola táncbemutatója.

14.30 -15.00 „Balassi Bálint éneki” - a Kecskés-együttes hangversenye a Kapisztrán téren és a Városháza aulájában.

11.00-15.00 Pónifogat, lovaglás pónilovon, az aulában: gyöngyfűzés, arcfestés, csuhébabba készítés.

A szponzorok által biztosított ételekkel és italokkal megvendégljük a gyerekeket, a téren és az aulában a gyerekek minden szolgáltatást ingyenesen vehetnek igénybe.

50 éves osztálytalálkozó a Batthyányban

Kedves Osztálytársunk!

50 éve, 1954-ben végzett VIII./a osztálytalálkozóját szervezzük. Alsóban: Láhm Gizella, felsőben: Polgár Géznán volt az osztályfőnökünk. Ha Te ennek az osztálynak a tagja voltál, kérlek gyere el! Ha van tárgyi emléked, fotód, emlékkönyved, azt is hozd magaddal! Ha ismeresz az osztálytársaink közül valakit, aki itt végzett, kérlek értesítsd!

Az osztálytalálkozó 2004. május 14-én, pénteken 17 órakor lesz a Batthyány Iskolában. (I. ker. Batthyány u. 8.) Ha további kérdésed, kérésed van, hívj este a 06-1-3112-364-es telefonszámon, vagy írd az e-mail címünkre: 50.eves.osztalytal@mailbox.hu

Szeretettel várunk, a szervezők nevében: Radeczky Hanna és Kovács Klára (Tel.: 06-30-375-0345)

Továbbképzés középkori harcosoknak



A középkori, korai reneszánszbeli kardvívás hagyományos technikáját sajátíthatták el John Clementstől, a világ legnagyobb, Arma néven ismert hagyományőrző csapatának főnökétől mindazok, akik a Magyar Kultúra Alapítvány székházában részt vettek a SAGA Kulturális, Hagyományőrző és Harcművészeti Egyesület által rendezett továbbképzésen. Erényi Gábortól, az egyesület elnökétől megtudtuk: tudományos alapokon, korabeli dokumentumok, illetve a ránk maradt fegyverek, többek között a Hadtörténeti Múzeum anyagának tanulmányozásával igyekeznek rekonstruálni a középkori kardforgatás egyes elemeit. Bár rendszerint az aquinumi Amfiteátrumban szoktak gyakorolni, neves vendégük tiszteletére a Szentháromság téri épület ódon falai közé szervezték a mostani foglalkozást. A helyszínről műsorral tudna kifizetni; a későbbiekben az alapítvány egyik programján látványos harci bemutatót fognak tartani.

-kd-

Kék hírek

Az elmúlt két hét rendőrségi híreit dr. Kesztyűs Rudolf ezredes, kapitányságvezető ismerteti a Várnegyed olvasóival. E szerint elmondható, hogy a bűncselekmények száma továbbra is meglehetősen alacsony, az előző időszakokhoz képest stagnál. Rablás ezúttal nem történt, ugyanakkor több esetben jelentettek alkalmi lopásokat a Déli pályaudvar területéről. A kapitány ezúttal is felhívja az utazóközönség figyelmét, a táska és kabátlopások nagyobb körültekintéssel elkerülhetők, a bűnözők minden esetben az utas figyelmetlenségét kihasználva jutnak zsákmányukhoz. Ezért értékeiket sose hagyják őrizenlenül a kupéban, utazás közben kabátjukat jól látható helyre akasszák fel. Az Európai Unió csatlakozáshoz kapcsolódó három napos rendezvénysorozat biztosítását irányító kapitány ezúton kíván gratulálni és köszönetet mondani a jó teljesítményért a Budavári Általános Iskola hatodik osztályos tanulóinak és osztályfőnöküknek, akik kerületünket képviselték a Kerékpáros Iskola Kupa fővárosi döntőjén. A KRESZ elméleti, ügyességi és szabályossági ismeretekből álló versenyen Borbély Barbara, Kéri Márton és Nagy Zsófia vett részt.

Felhívás autósoknak

Az I. kerületi Rendőrkapitányság arra kéri az autósokat, hogy tartsák be az alapvető közlekedési szabályokat, csak úgy hajtsanak be egy kereszteződésbe ha azt biztonságosan el is tudják hagyni. Ezt erősítendő az Attila út és az Alagút utca találkozásánál napi 2-2 órában - a reggeli és a délutáni csúcsidekben - rendőrök segítik a forgalmat, hogy sem a befordulni, sem az egyenesen továbbhaladni szándékozó autók ne állják el a kereszteződést.

Előzzük meg a trükkös lopásokat!

Eddig nem ismert módszerekkel próbálkoznak a bűnözők, akik pénzfeltevő helyek környékén, elsősorban a bankok, bevásárlóközpontok előtt szemelik ki egyedül érkező áldozatukat. Amennyiben megtörtént a pénzfelvétel, lehetőség szerint már a parkolóban, vagy a menet közbeni megállás - pl. piros lámpánál - defektet idéznek elő áldozatuk kocsján, majd a kerékcsereit kihasználva tulajdonítják el a korábban felvett pénzt. A hasonló bűncselekmények megelőzése érdekében a Rendőrség kéri a lakosságot:

- Amennyiben a pénzfelvételt követően az átlagostól eltérő helyzetbe kerülnek - defektet észlel, valaki nekikoccan autójának, „segítőkész” személyek a kocsit valamely hibájára figyelmeztetik, esetleg ismeretlen útbaigazítást kér - legyenek fokozottan óvatosak, értékeiket ne hagyják megfigyelés nélkül!

- Látható helyen soha ne tartson értékeket gépkocsijában, célszerű azokat a lezárt kesztyűtartóban, ülés alatt, vagy a csomagtartóban tárolni.

- Minden esetben zárja be a jármű ajtaját és csomagtartóját, ha elhagyja az autót.

- Ha egyedül utazik, értékeit lehetőség szerint tartsa magánál.

- Amennyiben többen utaznak, egyikük mindig maradjon az értékekkel.

Ha már megtörtént a baj, haladéktalanul értesítsék a rendőrséget a 107-es, vagy a 112-es segélykérő vonalon.

Holttest a lakásban

Április 26-án lakossági bejelentés érkezett a kapitányságra, mely szerint a társasház egyik idős lakóját 1-1,5 fél hónapja nem látták, lakásából erős, kellemetlen szag árad. A közös képviselő és az egyik lakó azt is elmondta a járőrnek, hogy ismeretei szerint a tulajdonos mintegy két méter magasan halmozott fel szemetet a földszinti lakásban. Miután a kiérkező tűzoltók felnyitották a lakást az elmondottaknak megfelelően láthatóvá vált az óriási szeméthalom, ami gyakorlatilag megakadályozta a lakásba való bejutást, így a tűzoltók és a mentősök elhagyták a helyszínt. A szemét kihordása közben a lakók megtalálták az elhunytat, aki az előzetes szakvélemény alapján természetes körülmények között halálozott el, mind az idegenkezűség, illetve az öngyilkosság kizárható.

K. Á.

Harmadszor is övök volt a Vár

Az I. kerület iskolái számára rendezte meg az idén is a Czakó utcai Sport- és Szabadidőközpont és a Scholl Magyarország Kft. április 30-án a Miénk a Vár nevű futóversenyt, amit a kerület alpolgármestere Molnár József nyitott meg.

Az idén 100 éves évfordulóját ünneplő Scholl változatlanul biztosította a résztvevőknek a trikót, így a közel 500 diák a tavok teljesítése után hazavihette a mezt, ami nem kis dolog egy futóversenyen.

A „Miénk a Vár Centenárium Scholl futóverseny” győztesei:



Alsó tagozat, lányok: 1. Sággy Bernadett - Szent Gellért Általános Iskola és Gimnázium; 2. Szák-Kocsis Réka - Lisznyai utcai Általános Iskola; 3. Szentannai Ágnes - Lisznyai utcai Általános Iskola. Fiúk: 1. Bíró Előd - Szent Gellért Általános Iskola és Gimnázium; 2. Góbos István - Szent Gellért Általános Iskola és Gimnázium; 3. Debreceni Gergő Kosztolányi Dezső Általános Iskola és Gimnázium.

Felsősök, lányok: 1. Kovács Kinga - Szilágyi Erzsébet Gimnázium; 2. Gyalog Zsófia - Szilágyi Erzsébet Gimnázium; 3. Csontos Bori - Toldy Ferenc Gimnázium. Fiúk: 1. Kovács Gábor - Szent Benedek Általános Iskola és Gimnázium; 2. Takács Gergely - Toldy Ferenc Gimnázium; 3. Wellner Gábor - Kosztolányi Dezső Gimnázium.

Gimnazista korúak, lányok: 1. Gyurkó Fanni - Szilágyi Erzsébet Gimnázium; 2. Varga Viktória - Kosztolányi Gimnázium; 3. Kerpen Orsolya - Kosztolányi Gimnázium. Fiúk: 1. Felsőerőry Nagy Péter - Szent Benedek Általános Iskola és Gimnázium; 2. Hatvany Tamás - Kosztolányi Dezső Gimnázium; 3. Smotzer Péter - Szent Gellért Általános Iskola és Gimnázium.

Fehér Ferenc

DEÁK FERENC KUPA

Lélekszakadástól felhőszakadásig

Április 24-én rendezték meg első ízben a Magyar Kereszténydemokrata Szövetség I. kerületi szervezete által életre hívott Deák Ferenc kispályás labdarúgó tornát, melyen a kerületi politikai szervezetek futball csapatai vetélkedtek az alapítók által felajánlott díszes serleg és az érmek elnyeréséért. Ott csapat lépett pályára és közöttük körmerkőzéses formában dőlt el a helyezések sorsa.

A rendezvényt egyébként egy időben és azonos helyszínen - a Czakó utcai Sport- és Szabadidők Központ területén - zajlott a „Lélekszakadás” elnevezésű sportnap is, amelyen számos résztvevő próbálta ki magát, különböző sportágakban. A reggel még biztató időjárás azonban esősre fordult, a „felhőszakadás” azonban nem szegte kedvét a futball és a politika irányában elkötelezett játékosoknak - a mérkőzések minden fennakadás nélkül folytatódtak és a tizedik találkozó után kialakult a végső sorrend.

A Deák Ferenc arcképével díszített vándorserleget, vagyis a győzelmet a Magyar Kereszténydemokrata Szövetség csapata szerezte meg pontvesztés nélkül, második helyen a Fidelitas végzett, a bronzérmet pedig az MDF csapat vihette haza. A gólkirályi címet Nyáry Zsigmond (MKDSZ) nyerte el 7 góllal. A végig



Molnár József alpolgármester és Fodor Artur önkormányzati képviselő a kupagyőztes csapat tagjait veszik át a serleget

sportszerű légkörben zajló torna sikere a jövő évre bizonyára további csapatokat is indulásra serkent. A díjkiosztón a résztvevők közül többen is fogadkoztak, hogy egy év múlva alaposabban felkészítik csapatukat a sikeres szereplés érdekében.

Sportolni vágyó lányok, fiúk figyelem!

A Tabáni Spartacus Tájékoztató Futó Szakosztálya már meglévő utánpótlás csoportjának bővítését szervezi. Olyan 8-14 év közötti gyerekek jelentkezését várjuk, akik nem szeretik a monoton futást, de szívesen mozognak a jó levegőn, a szabadban. Érdeklődnek a térképek iránt és szeretnek sokat utazni, kirándulni. Szerencsések vagyunk, mert egyesületünk központja a város szí-

vében, és mégis a „zöldben” fekszik. Címünk: Budapest, I., Attila út 2. (alagsor) Tabán. Itt lehet jelentkezni, és itt tartunk edzéseket is kedden és csütörtökön 16 és 17 órakor. Tagdíj: 1.700,- Ft/hó.

Információ: Paulovics Ágnes szakosztályvezető, Gyalog Zoltán edző. Tel.: 246-4428; 06-70-22-981-32.

HIRDETÉS

Új akció a Hegyvidék Wellness Clubban!

Május 31-ig, minden nap 10-17 óráig minden új vendégünk alkalmankénti 100Ft-ért

használhatja termünk következő szolgáltatásainak egyikét a mellékelt coupon felmutatásával.

konditerem vagy aerobic

Egyéb szolgáltatásaink

aerobic: stepkondi, alakformáló, jóga, haslánc, gerinctorna és spinning foglalkozások

konditerem: személyi tréner, kardió gépek

masszázs: thai, svéd, ajurvédikus és yumeiho

természetgyógyászati szakrendelés,

kineziológia

finn szauna, szolárium

Befelentkezés: 225 37 89 vagy a 225 37 90-es telefonszámokon

Coupon

HEGYVIDÉK
WELLNESS
Club

1124 Budapest, Apor Vilmos tér 9-11.

Veszélyes hulladékok szelektív gyűjtése

Tisztelt kerületi polgárok !

A Budavári Önkormányzat szelektív veszélyes hulladékgyűjtést szervez 2004. május 22-én, szombaton 9-13 óra között

a Budapest, I. kerület Lánchíd utcában,
a Lánchíd budai hídfő melletti parkolóban
és a Dózsa György téren, a szobor mögötti parkolóban.
A parkoló megközelíthető személygépkocsival,
autóbusszal és villamossal is.

Kérjük a lakosságot, hogy a gyűjtés ideje alatt a következő veszélyes hulladékokat szállítsák be a gyűjtőhelyre:

akkumulátor, szárazelem, fénycső és izzó,
háztartási fáradt olaj és használt sütőolaj, gumiabroncs,
oldószerek és hígítók, lejárt szavatosságú gyógyszerek,
növényvédő szerek, korrózióvédő anyagok,
festékek, olajos flakonok.

A parkolóban a szakemberek térítésmentesen veszik át a hulladékokat.

A környezetvédelem közös érdekünk.

Kérjük a lakosságot, a gyűjtésben aktívan vegyenek részt.

Budavári Önkormányzat

Programok

Tabán Helytörténeti Gyűjtemény és Dokumentációs Központ

(Bp., I. Döbrentei u. 9.)

„Örökkön élzs majd, vén Tabán”. Emlékiállítás a Tabán bontásának 70. évfordulóján. Tabán tanúi videófilm. Nyitva tartás: szerda, péntek, szombat: 14-18 óráig, vasárnap: 11-18 óráig. Tel./fax: 201-7093. A belépés díjtalan!

Lánchíd Kör

Május 24. (hétfő) 18 órakor Tisztújító Közgyűlés. Helye: Budai Vigadó - Magyar Művelődési Intézet (I. Corvin tér 8. fszt. terem).

Millenáris, Fogadó - padlás

„Vitézek, mi lehet széles e föld felett szebb dolog az végeknél?” Balassi Bálint és kora XVI. századi magyar dalköltészet. Énekelt versek, katonaelemek, népdalok és korabeli lantdarabok. Emlékműsor Balassi Bálint halálának 410. évfordulójára. Sebő Ferenc - ének, tekerőlant. Kónya István - reneszánsz lant. 2004. május 9. vasárnap 17 óra.

Secco Galéria

(1014 Bp. Hess András tér 5. Tel.: 225-8676;

E-mail: seccogallery@axelero.hu)

Sebestyén János festőművész „A fény keresése” című kiállítása megtekinthető június 4-ig, naponta 11-18 óráig.

Művészetbarátok Egyesülete

Május 10-én, hétfőn 17.30 órakor a Művészetbarátok Galériájában (VII. ker. István u. 42.) Kiss Zita festményeiből és Veréb László európai utazásainak legkedvesebb képes levelezőlapjaiból rendezett kiállítást Geröly Tibor nyitja meg. Megtekinthető május 21-ig munkanapokon (szerda kivételével) 14-18 óráig.

Május 12-én, szerdán 17.30 órakor a Várlak Klubban (I. Bem rakpart 6.) Gomola György író, költő, kollázsőr 70 éves. Szerzői est. Közreműködik: Kaszner Margit, köszöntőt mond Geröly Tibor.

Május 19-én, szerdán 17.30 órakor a Várlak Klubban a 100 éve született Kontuly Béla festészet.

Budapesti Történeti Múzeum Vármúzeum

(Budavári Palota E épület. Tel.: 224-3700/243; 225-7815. Nyitva: március 1-jétől október 31-ig 10-18 óráig; március 19-től minden nap nyitva.)

Allandó kiállítások

- ősi népek, antik kultúrák - Budapest története az őskortól az avar kor végéig,
- Buda középkori királyi várpalotája,
- Budapest a középkorban,
- Gótikus szobrok a budai királyi palotából,
- Budapest az újkorban.

Időszaki kiállítások

„Klimt, Schiele, Kokoschka és a dualizmus művésze” - Az áttörés kora Bécs és Budapest a historizmus és az avantgard között (1873-1920) a Magyar Nemzeti Galériában (2004. március 19 - május 17.) az Országos Széchényi Könyvtárban (2004. március 19 - június 14.) és a Budapesti Történeti Múzeumban (2004. március 19 - szeptember 6.)

Rendezvények

Kórus hangverseny - Canzone Leánykar énekel Fazekas Ágnes vezetésével. Időpontja: 2004. május 16. 11.00 óra. Helye: Barokk csarnok.

Tabáni Szent Katalin templom

(1013 Bp. Attila út 11.)

2004. május 16-án, vasárnap de. 3⁴11-kor az Elvínus Kamarazenekar barokk szerzők műveit adja elő. Koncertmester: Pótz Nagy László. Vezényel: Dumbaridisz Imre

2004. május 23-án, vasárnap de. 3⁴11-kor Dumbaridisz Imre orgonahangversenye. Műsor: Giuseppe Meck - Johann Gottfried Walther: h-moll concerto, Girolamo Cavazzoni: Ave Maris Stella, Domenico Zipoli: Offertorium, Antonio Vivaldi - Johann Sebastian Bach: a-moll concerto. A belépés díjtalan.

Országos Mezőgazdasági Könyvtár és Dokumentációs Központ

(I. ker. Attila út 93. Tel.: 489-4900.)

Pintér István Pál festőművész Primavera című kiállítása. A kiállítás megtekinthető: május 21-ig minden nap 9.00-18.00-ig)

Várfok Galéria

(2004. április 30-tól május 22-ig)

Várfok Terem (Várfok u. 14.)

Méretlen aluli című csoportos kiállítás. Ahogy a címből sejteni lehet, ezúttal a méret a lényeg, azaz a kiállításra kerülő munkák közös nevezője méretük, ami egyégesen 20x20 cm. A Várfok Galéria ezúttal úgy döntött, hogy a Galéria művészei mellett fiatal, diplomával még nem rendelkező, vagy frissen diplomázott képzőművészek számára is bemutatkozási lehetőséget nyújt. Január végéig közel hatvan képzőművész jelentkezett, ennek megfelelően társlatunkon közel 180 alkotást - mindenkitől három-három művet - állítunk ki.

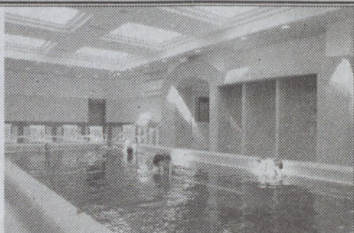
Várfok Galéria - XO Terem (Várfok u. 11.)

Szotyori László Épületek, építmények című kiállítása.

Társlatunkon a művész legfrissebb munkái kerülnek bemutatásra, amelyek tulajdonképpen épületek "portréi". Szotyort azok az épületek, építmények ragadják meg és foglalkoztatják, amelyeknek személyes karakterük van, és már-már megszemélyesedett lényekké válnak, antropomorfizálódnak, így születhetnek róluk „portrék”.

Portál Galéria (Várfok u. 8.)

Szirtes János munkája látható.



PIHENÉS, GYÓGYULÁS SZOVÁTA FÜRDŐN,

a DANUBIUS HOTEL SOVATA*** szállodában

SZOVÁTA (Erdély, Románia), amely a Sóvidék szívében, a Görgényi havasok nyugati lábánál található, Székelyföld európai hírvű fürdő- és üdülővárosa.

A helioterikus meleg és rendkívül sós vizű Medve-tó, Erdély Holt-tengere közvetlen közelében található a **DANUBIUS HOTEL SOVATA*****, melyet a teljes felújítást követően 2003-ban az év legjobb romániai szállodájának választottak. Gyógyászati és wellness központja a legmodernebb technikai felszereltséggel várja az aktív kikapcsolódás kedvelőit. A szálloda ideális kiindulási pont a csillagtúrák iránt érdeklődők számára.

SZOVÁTAI PIHENŐHÉT

7 éjszakás tartózkodás félpanzióval, üdvözlőital, a szálloda fürdőrezsziének korlátlan használata (fedett uszoda, fedett termál sósfürdő, jakuzzi, szauna), reggeli torna a szabadban (időjárástól függően), a nyári szezonban belépő a tófürdőbe, fürdőköpeny-használat, üdülőhelyi díj, forgalmi adó.

Kétágyas szobában

2004. április 3 - június 19. és augusztus 28 - november 6. között

június 19 - augusztus 28. között

Fürdőkúra felár (szakorvosi vizsgálat, 5 gyógykezelés)

56.420 Ft/fő

67.340 Ft/fő

9.100 Ft/fő/hét

Információ és szobafoglalás: **DANUBIUS TRAVELS**

1052 Budapest, Szervita tér 8. • Tel.: 888 8200 • Fax: 889 2843 • E-mail: danubiustravels@danubiusgroup.com

www.danubiusgroup.com



DANUBIUS HOTELS GROUP

ZÁRKIRÁLY® BT.
ZÁR, LAKAT, VASALAT

1027 Bp., Margit krt. 54. T./F.: 201-3928
1117 Bp., Fehérvári út 24. T./F.: 466-5654
Nyitva: H-P: 9-18 Sz: 9-14

+ SZOLGÁLTATÁSAINK:

- KULCSMÁSOLÁS: lakás-, autó-, speciális és mágneskulcs
- ZÁRBETÉTEK ÁTKÖDÖLÉSE
- EGYFORMA ZÁRLATÚ ÉS FŐKULCSOS RENDSZEREK
- HEVEDERZÁRAK SZERELÉSE: Mo. teljes kínálata egyedi méretben is
- FENYMÁSOLÁS

SZOMBATONKÉNT -10%!

RÉZ- ÉS KRÓMÁRÚK
POSTALADÁK
SZÉTEK
200%

KÖNYV

KRISZTINA ANTIKVÁRIUM

I. Roham u. 7. (a Krisztina téri templomnál)
Telefon/fax: 212-8909

Vesz-elad, árverez könyveket, könyvtárakat, régi térképeket, -metszeteket, -kéziratokat, -képes levelezőlapokat, -plakátokat, -fényképeket, egyéb papírrégségeket.

**Díjtalan kiszállítás, -értékbecslés!
Készpénzfizetés!**

Nyitva: hétfőtől-péntekig 10-18 óráig, szombat: 10-14 óráig.

Budapest első kortárs magyar étterme rendhagyó módon kívánja visszaadni a tradicionális magyar konyha presztízst, ötvözve a gasztronómia, a zene és az alkotás művészetét. A hagyományos ízek megőrzése mellett **Takács Lajos chef** merészen újragondolt magyar ételei és a **hazai borászat legjava** nyújt különleges összhatást.

Galériánkban 2004. május 14-én 19 órától David Friesen (nagybőgő) játékát élvezhetik mindazok, akik ellátogatnak a kortárs magyar konyha új fellegrárába.

JANKÓ'
KORTÁRS MAGYAR ÉTTEREM

A részvételt, illetve a koncert utáni vacsorához asztalfoglalásukat, kérjük, jelezzék a **+36 1 488 7416** telefonszámon.
Budai Vár, Hess András tér

Sortimental
Ingatlan

I. kerületi lakások

Pálya utca-Mészáros utca sarok
Műemlék jellegű épület teljes felújítása és tetőterének beépítése során kialakuló lakások leköthetők, 26 nm alapterülettől.

IRODA: 1141 Bp. ÖRS VEZÉR ÚTJA 24. TEL: 468-3010,
06-30-248-9748, 06-30-931-4978, 06-30-363-5729
www.sortimental.hu

RÉGISÉGEK VÉTELE

Külföldi lakberendezők részére vásárolunk magas áron, helyszínen készpénzért!

Neves és ismeretlen külföldi ill. magyar festményeket.
Álló-, fali-, dísz-, zsebórákat: zeneszerkezetű, ütős, naptáras, többfunkciós órákért magas árat fizetek!

Ezüst tárgyakat: cukor dobozt, szelencét, gyertyatartót, gyümölcstálát, 6 vagy 12 személyes evőeszköz készletet, kávé-, teás garnitúrákat, díszkancsókat, szószórót, régi ezüstneműket.

Antik Bútorokat: tabernákulumot, szekretet, ruhásszekrényt, könyvszekrényt, vitrint, komódot, smizettet, játékasztalokat, varróasztalt, íróasztalt, szalon garnitúrákat, **vitrindísz, lakberendezési tárgyakat**, márvány, bronz, ón, réz, fa, kerámia, porcelán dísz tárgyakat, körpecsés Zsolnay vázákat, kaspókat, állványokat, mellszobrokat, falitárgyakat, szecessziós, eozi nmázás Zsolnay tárgyakat, csillárokat, perzsaszőnyegeket, tükröket, falikarokat, lámpákat, varrógépet, zongorát.

Hagyatékok, gyűjtemények, lakásfelszámolások megvásárlásáért többet fizetünk!

Tel.: 280-3619; 06-209-326-495
Kiszállítás díjtalan! Hívja a megbízható partnert!

Hirdessen a Várnegyedben!

Üzenete minden I. kerületi családhoz eljut!

Lakossági apróhirdetés (20 szóig): 560 forint +ÁFA,
Közületi apróhirdetés (20 szóig): 2400 forint +ÁFA,
Keretes apróhirdetés (20 szóig): 2800 forint +ÁFA.
20 szó felett: +100 forint +ÁFA/szó.

Keretes hirdetések:

1/1 oldal 190x263 mm, 88.000 Ft+ÁFA	1/2 oldal 190x130 mm, 48.000 Ft+ÁFA	1/4 oldal 94x130 mm, 26.000 Ft+ÁFA
1/8 oldal 94x63.5 mm, 18.000 Ft+ÁFA	1/16 oldal 45.5x63.5 mm, 10.000 Ft+ÁFA	Szalaghirdetés 22.5x190 mm, 26.000 Ft+ÁFA

Hirdetésfelvétel: kedden és szerdán 10.00-tól 15.00 óráig
Budapest, I. Kapisztrán tér 1. 1014. Telefon: 458-3000/3020, fax: 458-3081

Töltsön el velünk egy **halnapot!** Egyen halat / *funcion!* / falat

Halételek Országos Ünnepe
Gasztronómiai Fesztivál
2004. május 15., Budapest - Városliget
(A Petőfi Csarnok és a Vajdahunyad vára közötti terület)

- Halétekkóstoló és családi halfőző verseny
- Akvárium bemutató
- Latványfőzés
- Ügyességi vetélkedők
- Népművészeti vásár
- Népszerű zenés produkciók
- Eseménydús gyermek játszótér
- Pompás halételek ismert halászcsergők kínálatából

A családi halfőző versenyre várjuk a nevezéseket!

Szervező:
Haltermelők Országos Szövetsége és Terméktanácsa
Tel: 06-1-355-7019, 06-1-214-2641, www.haltermosz.hu

Hirdetésfelvétel a szerkesztőségben: kedden és szerdán 10.00-tól 15.00 óráig

Ingatlan

HILL-ESTATE INGATLANIRODA

1125 Bp. Istenhegyi út 103/b. Folyamatosan keresünk igényes lakásokat a kerületben adás-vételre fizetőképes ügyfeleinknek. **KORREKT FELTÉTELEK, GYORS ÜGYINTÉZÉS.** Ügyfélfogadást egyeztetett időpontban. Tel.: 212-2656; 06-30-9545-797.

Figyelem! Idősebb hölgygel, úrral életjáradékot, vagy eltartási szerződést kötnek, jó módú hölgy személyében. Tel.: 06-20-476-7144.

Budán eladó a Márvány utcában belső udvari, földszintes, 2 szobás, összkomfortos öröklakás. Ára: 12,5 Mio Ft. Érdeklődni az esti órákban a 3553-723-as telefonszámon lehet.

XII. Mártonhegyi úton 61 m² + 10 m² terasz, kétszobás, I. emeleti, jó elosztású, étkezőkonyhás, panorámás, cirkós, D-K Ny fekvésű lakás garázzsal, tárolóval 27,5 Mio Ft-ért eladó. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

Idős hasznélvezővel lakottan lakást vennék, egyösszegű megvásárlással vagy életjáradékkal. Tel.: 490-2185.

I. ker. Szabó Ilonka utcai, földszinti, 45 m²-es lakásomat 16,8 Mio Ft irányáron eladom. Tel.: 06-30-250-2904.

Várban, Országház utcában reprezentatív társasházban 80 m²-es öröklakás reális áron eladó, esetleg a kerületben kisebb lakásra cserélhető. Tel.: 06-20-975-0228.

I. Zsolt utcában kiadó garzonlakás, 38 m², amerikai konyha, klíma, garázs. 90 ezer Ft/hó. Tel.: 06-20-579-5352.

Csalogány utcai Bauhaus házban, Dunára néző 3. emeleti, liftes, gázfűtéses, vízórással, 86 m²-es, 2 szoba hall + személyzeti szoba, beépített szekrényekkel, könyvespolcokkal 33 millió forintért, tulajdonostól eladó. Érdeklődni: 17-19 óra között 06/20-980-4430.

I. Ostrom utcában I. emeleti, 57 m²-es, 1800 m² belsőkerterre néző, kétszobás, konvektoros, DNY-i fekvésű öröklakás 17,5 Mio Ft-ért eladó. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

I. Naphegy, Gellérthegy utcában 36 m²-es helyiség tulajdonjoga 153 e. Ft/m² áron eladó (Irodának, vállalkozásra is alkalmas). Tel.: 06-20-228-2828.

XII. Hajnalka utcában eladó új, tetőtéri, 2 szintes, körpanorámás luxuslakás garázzsal, tárolóval. Ár: 49 Mio Ft. Tel.: 06-20-420-1812.

Kiadó 47 m²-es, 1 emeleti, belső kertre néző, 1,5 szobás, teljesen felújított, bútorozott lakás a Várban. 171.500 Ft/hó + kaució + rezszi. Tel.: 06-30-245-8597; 06-30-245-8523.

Attila úton, Várra néző, 46 m²-es, egy-szobás, jó állapotban lévő lakás eladó. Irányár: 15,2 Mio Ft. Érdeklődni: 213-6527 vagy 06-30-502-9701.

A lakás a Pauler utca elején található, a Krisztina körút és az Attila út között. A ház 1989-ben épült téglá, liftes, 26 lakásos. A lakás 70 m²-es, 2+1/2 szobás, 4. emeleti, összkomfortos, telefonos, kapu-telefonos és kábeltelevíziós. Befektetők: A lakást, igény esetén az albérlő hosszú távon tovább bérelné az új tulajdonostól. A házhoz tartozó teremgarázsban a gépkocsibeállítás szükség esetén megoldható. A ház és a lakás jó állapotú. Irányár: 24 Mio Ft. Tel.: 06-30-9449-118.

Várban 68 m²-es, 2 szoba hallos, I. emeleti, felújítandó, jó beosztású, sétányra panorámás lakás 26 Mio Ft-ért eladó. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

FLOTT INVEST INGATLANKÖZVETÍTŐ KFT. külföldi ügyfelei részére keres eladó és bérbeadó ingatlanokat. Megbízható ügyfelek, készpénzfizetési kondíciókkal! Munkatársaink várják hívását a 268-0764; 06-30-9519-350 telefonszámokon. E-mail: info@flottinvest.hu, 1056 Budapest, Belgrád rkp. 3-4.

Igényes eladó lakásokat keresek ügyfeleim részére az I., II., XII. kerületben. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

Garázs kiadó az I. ker. Harkály utcában. Telefon az esti órákban: 3869-013.

II. Tárogató úton háromlakásos 1990-ben épült villában I. emeleti, 138 m²-es, 1+2 szobás, étkezős, két fürdőszobás, felújított, cirkós, panorámás lakás 12 m² terasszal 54 Mio Ft-ért eladó. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

Beépíthető tetőtérrel vagy lapostetőt vásárolnék készpénzért. Tel.: 06-20-214-6518; www.padlaster.hu.

10 ÉVE FOLYAMATOSAN működő ingatlaniroda keres-kínál eladó-kiadó ingatlanokat. Teljeskörű, gyors korrekt ügyintézés. Tel.: 315-0031 www.amadex.hu.

XII. Csipke úton 65 m²-es, kétszobás, cirkós, étkezős, erkélyes lakás kertes társasházban, kocsibeállási lehetőséggel 23,9 Mio Ft-ért eladó. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

Emeleti, világos öröklakást keresek a Várban. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

Garázs tulajdonjoga eladó a Csalogány utcában. Saját helyrajzi számmal és tulajdoni lappal rendelkező önálló helyiség. Védett parkolás és jó befektetés. Tel.: 06-30-552-8155.

Pauler utcában, polgári házban, 69 m²-es, 2,5 szoba hallos, egyedi fűtésű öröklakás eladó. Alacsony rezszi. Ára: 23 Mio Ft. Tel.: 06-20-587-4088.

Kis rezsilvel, Halászbástyára néző 46 m²-es, felújított lakás, Batthyányi tértől egy percre, bútorozottan, hosszútávra kiadó. Tel.: 4030-741.

Vár déli lejtőjén hatalmas kertben 60 m²-es, 2 szobás, nagy loggiás lakás 26 Mio Ft-ért eladó szövetkezeti házban. Gépkocsi tárolásra, fűtött garázs 4 Mio Ft-ért eladó vagy kiadó ugyanitt. Tel./Fax: 06-23-440-319 vagy 3754-131.

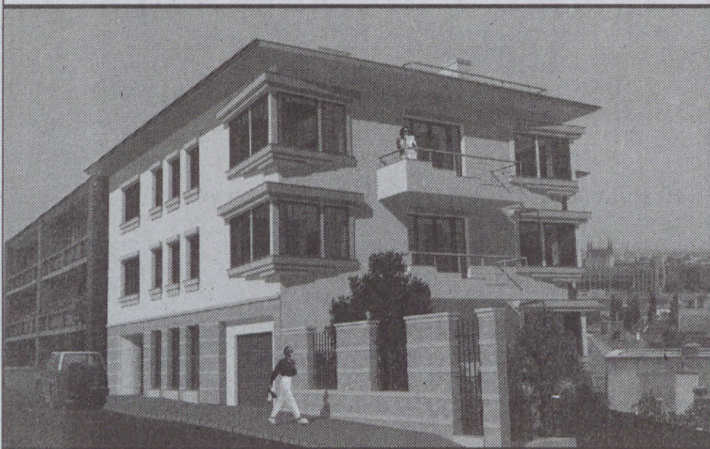
Alpesi Kürt Ingatlanforgalmazó magyar-sváji Kft. folyamatosan keres és kínál lakásokat fizetőképes ügyfeleink. Személyes kapcsolattartás! Tel.: 06-20-941-6695; 06-30-489-8849; 209-3030.

Vízvárosi, hangulatos műemlékházban lévő 56 m²-es, önkormányzati lakásomat nagyobbra (80 m² körülire) cserélném a Várban vagy a környékén, érték egyeztetéssel. Tel.: 06-70-381-0965.

Lakást, házat keresek a kerületben. Minden megoldás érdekel. Tel.: 06-30-406-1836.

Igényes eladó lakásokat keresek ügyfeleim részére az I., II., XII. kerületben. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

I. kerületben panorámás luxuslakások még leköthetők 65-130 nm-ig!



Kérdéseivel forduljon
bizalommal értékesítő
kollégánkhoz:
Estók Anikó,
20/583-7054

Budapest, 1088, Rákóczi út 51/b.
Tel.: 299 0229, 299 0230, 313 1271
Tel/fax: 334 0978
E-mail: ingatlan@citycartel.hu
Web: www.citycartel.hu

CITY@CARTEL

Régiségek vétele: Szondi Galéria

Keresek nagy magas áron kastélyok és kúriák berendezéséhez hajlított vagy egyenes vonalú tükörfókos szekrényt, komódot, vitrint, írószekrényt, szalongarnitúrát és más bútorokat (intarziások előnyben). Továbbá régi festményeket, csillárokat, fa vagy bronzszobrokat, álló, fali vagy asztali órákat, nagyméretű tüköröket, porcelán vitrintárgyakat, körpecsés ezüstműveket Zsolnay tárgyakat, Kovács Margit kerámiákat, zsidó vallási kegytárgyakat, kiemelkedő napi árion ezüsttárgyakat: pl. páros gyertyatartókat, cukorőböst, perselyeket, sósórókat, gyümölcstálakat, 12 személyes evőeszközkészletet, stb. Antik vagy drágakővel díszített ékszereket is vásárolok.

Hívjon bizalommal vagy jöjjön el hozzánk! Kiszállás díjtalan.

A fenti tárgyak, illetve hagyatékok felvásárlása üzletünkben folyamatosan történik.

Üzletcímünk: Budapest, VI. Szondi u. 32.

Ingyen hívható telefonszám: 06-80-200-914, illetve: 302-5637

Nyitva tartás: hétfőtől-péntekig: 10.00 - 17.00.



Várfok Optika 1+1 AKCIÓ

Megrendelt szemüvegéhez akciós kereteink közül egyet **ingyen** választhat, ha komplett szemüveggé készítteti el!
Napvédő bevonatot ajándékba adunk!

1012 Bp. Várfok u. 15/B

Tel.: 375-40-89, 06-20-577-96-27

Hirdetésfelvétel a szerkesztőségben: kedden és szerdán 10.00-tól 15.00 óráig

I. Tánics utcában egymás melletti, jó állapotú 46 ill. 27 m²-es vári lakások 17,5 ill. 10,5 Mio Ft-os irányáron eladók egyben vagy külön. Tel.: 06-70-517-0790.

II. emeleti, jó adottságú, felújítandó 2,5 szobás, 72 m²-es, vízvárosi lakás 23 Mio Ft-os irányáron eladó. (Lift nincs) Tel.: 06-30-406-1836.

Logodi utcában 2 szobás, tetőtéri lakás garázzsal együtt nyári költözéssel eladó. Irányár: 21,5 Mio Ft. Tel.: 212-7815.

Budai Várban 71 m²-es, kétszobás, amerikai konyhás, II. emeleti, napos, világos, déli fekvésű, Uri utcára néző örökklakás tetőtér beépíthetőséggel eladó. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

I. Szalag utcában I. emeleti, egymás melletti kétszobás szép polgári lakások (64 m² és 69 m²) D-K és D-Ny-i fekvésűek, külön-külön és együtt is eladók. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

II. Bimbó úton I. emeleti, 88 m²-es, 2,5 szoba hallos, étkezős, reprezentatív lakás 19 m² panorámás terrasszal eladó. Ára: 42 Mio Ft. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

III. Bem rakparton, Parmentre panorámás, 85 m²-es, III. emeleti (lift nincs) világos, szép polgári lakás jó állapotú házban 36 Mio Ft-ért eladó. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

I. kerületben, Budapesten és környékén, eladó ingatlanokat keresünk-kínálunk! OLS Bt. 1995 óta. Tel.: 351-9578 www.lorincz-ingatlan.hu.

XI. Gellért-hegyen, Kelenhegyi úton, 110 m²-es, I. emeleti, 3+1/2 szobás összkomfortos, erkélyes, elegáns lakás kertés társasházban 44,8 Mio Ft-ért eladó. Tel.: 06-20-941-6695; 209-3030.

I. Gellért-hegyen, Szirtes úton 65 m²-es, felújított, magassági, társasházi lakás 14 m²-es garázzsal együtt 33 Mio Ft-ért eladó. Tel.: 06-20-941-6695; 209-3030.

I. Budai Várban kertés társasházban, 46 m²-es, egy nagyszobás, összkomfortos, cirkós, felújított lakásomat átadom csereingatlanért. Irányár: 16,4 Mio Ft. Tel.: 06-20-941-6695; 209-3030.

Krisztina krt. - Feszty Á. utcai sarokházban panorámás, 1 1/2 szobás, igényesen felújított lakás kiadó irodának, rendelőknek is. Tel.: 212-8012 (hangposta).

Gellérthegyen I. emeleti, felújított, csendes, különbejáratú 4 szobás, cirkós, klímás, erkélyes, tárolós lakás új konyhabútorral rögtön költözhetően eladó. Ára: 42 Mio Ft + garázs. Tel.: 06-204-383-154.

Batthyányi téren 67 m²-es, 2 szoba+hálófülkés, gázfűtéses, komfortos, II. emeleti, utcai, önkormányzati lakást cserélek kisebbre értékegyeztetéssel. Tel.: 06-30-285-4296.

Mátyás-templom mellett 30 m²-es, 1 szobás, utcai, összkomfortos, II. emeleti önkormányzati lakásom nagyobb vári lakásra cserélem ráfizetéssel. Tel.: 06-30-9423-937.

Szétköltözők figyelem! 30 m²-es, összkomfortos, utcai, II. emeleti, és Batthyány téri 2 szoba komfortos, 65 m²-es, önkormányzati lakásokat cserélünk 70-100 m²-es várira, vagy ilyenért egy lakást + értékkülönbözetet adunk. Tel.: 06-30-9423-937.

Adás-vétel

Neves és ismeretlen festményeket, rajzokat, akvarelleket, képereteket, festői hagyatékot vásárolok! Nagy Ernő, Tel.: 325-6881; 06-20-965-9048.

Nagyházi Galéria és Aukciósház májusi árverésére felvesz kvalitásos ezüst tárgyakat, briliánsokat, drágaköveket, gyöngysorokat, ezüst, arany és platina ékszereket! 1055 Budapest, Balaton u. 8. Tel.: 475-6000; 475-2090.

Kastélyok berendezéséhez külföldi magas áron készpénzért helyszínen fizetek. Vásárolok kisebb és nagyobb festményeket, antik bútorokat, biedermeier, empire, barokk szalagarnitúrákat, írószekert, tabernákulumot, írókomódót, íróasztalt, vitrint, régi álló-, fali-, asztali-díszórákat, ezüst tárgyakat, perzsaszőnyegeket, bronzszobrokat, porcelánokat, zongorát (hibásat is). Teljes hagyatékot első vevőként legmagasabb árat fizetek. Kiszállás értékbecslés díjtalan. Tel.: 214-4850; 06-20-476-7144. Üzlet: II. ker. Szilágyi E. fasor 14-16.

Kieselbach Galéria vásárol restaurálatlan régi bútort, ezüstöt (hiánytalan evőeszközöket) keleti-szőnyeget, régi Zsolnay-tárgyakat, egyéb kvalitásos műtárgyakat. Telefon: 201-9348, 10.00-12.30 óráig és 14.00-16.00 óráig.

Leinformálható gyűjtő vásárolna neves ismeretlen festményeket, bútort, porcelán tárgyakat, ezüstöt, szőnyeget, kerámiát (Kovács M. Gorka stb.) hagyatékot. Tel.: 220-5446.

Miniatur régiségbolt készpénzért vásárol antik bútort, festményt, ezüstöt, szőnyeget, dísz tárgyakat. Telefon: 201-9348. Mobiltelefon: 06-30-966-55-09. Cím: I. kerület, Attila út 101.

Szőnyegbecsüs vásárol régi keleti szőnyegeket, sérült állapotban is. Kiszállás díjtalan. Tel.: 06-30-456-3938.

Kerámiákat, grafikákat, festményeket, kisplasztikákat (1850-1980 között készületeket) vásárolok! Lőrincz Péter műgyűjtő. Tel.: 351-9578.

Szolgáltatás

KÖLTÖZTETÉS OLCSON, SZAKSZERŰEN! Legyen részese a Bauer-Teher tavaszi akciónak! Árainkat 10%-kal csökkentettük. Megrendelőink ingyenesen kaphatnak pótkocsit és előre kiszállított dobozokat. Bauer-Teher. Tel.: 281-1881.

Hűtőgép, fagyasztó javítása garanciával, klímatelepítés. Bayer Ottó műszerész. Tel.: 291-5958; 06-30-949-8850.

Belgyógyászat-gasztroenterológia magánrendelés. Emésztőrendszeri és általános belgyógyászati problémák kivizsgálása, kezelése. Dr. Juhász Márk, 1091 Budapest, Üllői út 39-43. Bejelentkezés: 06-20-9827-872.

Villanyszerelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrács mester. Tel.: 246-9021; 06-20-9344-664. ELMU által minősített vállalkozás.

Tervezőtől a kivitelezésig, irodától a lakásig vállalunk felújítást, lakberendezést, házépítést. Referenciánk az irodánk. Cím: I. Zolt u. 9. fszt. Tel.: 06-20-9713-405; 201-0527; E-mail: messino@axelero.hu.

Lakatos: biztonsági-, elektromos zár, hevederzár, postaládazár, ablak- és garázsajtó zár, olajfék szerelése. Tel.: 356-57-77.

Üvegezés, tükörvágás, üvegsziszolás. A kerületben és környékén házhoz megyünk. Műhely: I. ker. Szabó Ilonka u. 8. Tel.: 214-3616; 06-20-929-0897.

Mosógép, villanybojler, villanytűzhely, hőtárolós kályha megbízható javítása garanciával. I. kerületben díjtalan kiszállás. Stelcer Zolt háztartásigép szerelő. Tel.: 208-4187; 06-20-419-1329.

Televízió, videó, monitor, kamera, hi-fi, CD,DVD, microsütő gyors szerviz. Sony, Daewoo, LG, Panasonic típusok is. Tel.: 06-70-246-5049 hétvégén is hívható!

HOLIDAY BEACH BUDAPEST WELLNESS & CONFERENCE HOTEL**** Budapesten, a Római-parton, a Piroska u. 3-5. sz. alatt. Nyitás: 2004. július. Tel.: 436-7160; 436-7162.

Tercia Vállalkozások Kft. 1991 óta működő cégünk vállalkozások, társasházak teljes körű könyvelését vállalja. Tel.: 457-0280 Fax: 457-0282; E-mail: tercia@nikex.hu.

SZOBAFESTÉST, MÁZOLÁST, TAPÉTAZÁST TAKARÍTÁSSAL, parkettlerakást, parkettségcsiszolást, parketta javítást, csempézést vállal kisiparos garanciával. Telefon: 202-2505, mobil: 06-30-251-2300.

Villanyszerelést, villanyfűtést garanciálisan javít régi iparos. Javításkor korábbi, balesetet okozható pontokat is bemérjük, dokumentáljuk. Tel.: 337-0338; 06-70-259-0089. Tessedék megőrizni!

Korpásy István sebész főorvos rendel XII. ker. Németvölgyi út 30/a. Szerda: 16-20 óráig. Gyomor bérendszeri panaszok teljes körű kivizsgálása tükrözéssel, kórházi háttérrel. Aranyerek műtét nélküli eltávolítása, bőrelváltozások kimutatása. Előjegyzés: 06-20-367-1165.

Kárpitos bútorfelújítást vállal asztalos, nádazás, gyékényezés munkával Takács Lakberendezés. Ingyenes felmérés, szállítás. Takács László, 1013 Bp. Feszty Á. u. 2. az alagsorban. Tel.: 214-8384; 06-30-950-5227.

Gyógymasszázs házhozmenettel! Zomletapadások kimasszírozása, svéd test-, arc- és talpmasszázs. Zületek ki-mozgatása mozgáspálya beszűkülése esetén. Tel.: 06-30-283-3314.

Társasházak, irodák, lakások teljeskörű takarítása. Festés utáni nagy-takarítás. Szőnyeg, padlószőnyeg speciális felújító tisztítása háztól házig is, ill. nagyobb megrendelés esetén a helyszínen. Szalagfüggöny tisztítása. Tel.: 213-5133.

Könyvelés, bevallások készítése társaságok, egyéni vállalkozók részére, bérszámfejtéssel, teljeskörű ügyintézővel. Tel./fax: 3758-734; 06-30-931-2894.

Fogsorok, hidak készítése, javítása soron kívül, fogszabályozás, fogfehérítés. **Mozgáskorlátozottakhoz kimegyek!** Egészségügyeseknek és tanároknak kedvezmény! Szükség esetén fogorvos is van! Tóthné Húvós Katalin fogtechnikus mester. 1013 Bp. Krisztina krt. 51. fszt. 1. Tel.: 06-30-222-3016.

Oktatás

Budai Ring Autóiskola az Ön szolgáltatás! Tel.: 202-0521; 487-0224 13-tól 19 óráig, www.budairing.hu.

Angol tanítás a Naphegyen kezdőtől a nyelvvizsgáig. Tel.: 06-30-527-8208; 201-1575.

Intim Toma® tanfolyamok a szegény-betegségek megelőzésére és gyógyítására! A gátlakozó erősítő gyakorlati szemlélyre szabott, egyéni program alapján sajátíthatók el 10 órás tanfolyam keretében. Ruzsnák Tiborné Tel.: 249-3185; 06-30/310-6994 www.sargavonal.hu/intim-torna.

Magyarból korrepetálók. Orosz nyelvet is tanítok! Tel.: 375-22-80; 06-30-297-30-36.

Budapesti 2. sz. Autóiskola! Tanfolyamok délelőtt, délután, hétvégén, Leg-regebbi iskola, a legalacsonyabb árral. Kamatmentes részletfizetés, különböző akciók! Most 30.000 Ft-tal olcsóbban! Plusz 5.000 Ft ingyenes tankönyvet adunk! Félfogadás: 11-17 óráig Tel.: 201-2929, www.jogositvany.hu.hu/Internet/bp2.htm.

Vegyés

Idősek Otthonába történő elhelyezésének teljes körű ügyintézése. Mobil: 06-30-9820-322; tel./fax: 303-2011.

Megbízható személy lakástakarítást vállal. Tel.: 3866-103 (20-22 óráig.)

Fényképes, személyiségközpontú társ-keresés zenés-táncos rendezvényekkel, kirándulásokkal minden korosztálynak. Tel.: 06-30-495-2284; 457-0644 (Pátyi Éva).

Vidéki, 47 éves, leinformálható, megbízható asszony nagy gyakorlattal takarítói munkát keres. Tel.: 06-28-402-226 este.

Igényes, fiatal család váraljai, modern otthonába megbízható, leinformálható takarító/bejárónót keres heti 1-2 alkalomra. Tel.: 06-20-9429-865.

A hirdetések tartalmáért a szerkesztőség nem vállal felelősséget!

Telefon-
lelki gondozás
201-0011
Minden nap 17-21 óráig.

Várnegyed

A Budavári Önkormányzat lapja. Megjelenik kéthetente. Főszerkesztő: Sárványi Pap Gitta. Meg nem rendelt kéziratokat, fotókat nem örvünk meg és nem küldünk vissza! Tipográfia, nyomdai előkészítés: Halász Ferenc. Felelős kiadó: Budavári Önkormányzat Levélcím: 1014 Budapest, I. Kapisztrán tér 1. Telefon: 458-3000/3020, telefax: 458-3081. E-mail: varnegyed@budavar.hu Nyomás: Apolló Nyomdaipari Kft. 1165 Budapest, Zsemlekes u. 25. Felelős vezető: Mózes Ferenc ügyvezető igazgató. A terjesztéssel kapcsolatos észrevételeiket bejelenthetik az ingyenes zöld számon (06-80-204-275) vagy közvetlenül Iványi Balázs terjesztési felelősnek a 06-20-320-8441-es telefonon.

Új lakóház a Rózsadombon! Májusban bevezető áron!



II. Buday László utcában a Mechwart - Liget szomszédságában most épülő 21 lakásos liftes társasházban kínálunk **magas színvonalon kialakított és felszerelt lakásokat** 58 m² - 130 m² közötti garázslehetőséggel.

Átadás 2005. május

Infomáció: 1016 Budapest, Mészáros utca 58.

Telefon: 212-2131, 212-2132

e-mail: ertekesites@gyetvaifiverek.hu

Internet: www.gyetvaifiverek.hu

**GYETVAI
FIVÉREK**



PALLAS Vagyonvédelem Kft.

Cégünk ügyeleti központja az I. ker. Pauler u. 13-ban működik.

Az Önök vagyonvédelmi rendszeréről érkező riasztásra

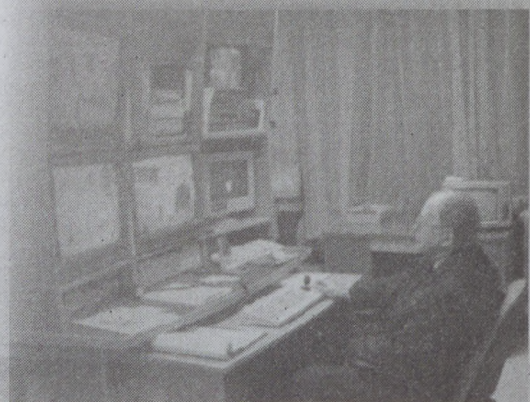
innen indul az intézkedő járőrcsapat.

ÜGYELETI SZOLGÁLTATÁSOK:

jelzések fogadása: behatolás, tűzjelzések, tesztjelek, nyitás/zárás, orvosi segélykérés, támadásjelzés stb. járőr kiküldése, helyszín biztosítása, mentők, tűzoltók értesítése, megadott címek, telefonszámok értesítése

TECHNIKAI SZOLGÁLTATÁSOK:

meglévő riasztórendszerek bekötése; vagyonvédelmi rendszertelepítés (ingyenes felmérés és árajánlatadás); kültéri és beltéri videókamerák, tűzjelző-rendszerek, trezorérzékelők, pánikjelzők, egyéni igények szerinti megrendelések.



Érdeklődni a PALLAS Vagyonvédelmi Kft.
487-0460 és 0620-914-6209, vagy a 487-0461
(24 órás Ügyeleti) telefonszámán lehet.